

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一〇號

號四二二九壹第
毫伍幣港售零份每
號三〇五第台傳內及此登刊內部北均國民華中
報日僑華印承及行發
司公限有報日僑華印承及行發
張大九紙出日今

休維岑理司總
號〇五第台傳內及此登刊內部北均國民華中
報日僑華印承及行發
司公限有報日僑華印承及行發
張大九紙出日今

鄧小平祝賀列根當選總統

邀列根訪北京

北京對美大選首次作公開評論

【本報訊】美國總統大選結果揭曉後，北京對美國大選結果，首次作出公開評論。據悉，北京方面對列根當選表示祝賀，並認為列根當選是美國人民的选择，符合美國的利益。北京方面並表示，希望列根當選後，能與中國建立更緊密的友好關係，並邀請列根總統在適當的時候訪問北京。

列根履行競選承諾

與經濟專家會商

削減徵稅及開支

【本報訊】列根總統在當選後，隨即履行其競選承諾，與經濟專家會商，討論削減徵稅及開支的計劃。據悉，列根總統在當選後，隨即召集了多位經濟專家，就如何削減徵稅及開支進行了廣泛的討論。列根總統表示，他將盡力履行其競選承諾，為美國人民帶來更低的稅收和更少的開支。



星辰石英表

贊助
分類廣告客戶幸運抽獎

凡刊登華僑日報或晚報分類廣告十二元，贈送抽獎券一張，多刊多送。

頭獎壹名：
星辰男庄石英表一隻，價值：HK\$910。

貳獎兩名：
各得星辰男庄跳字行針雙顯秒計開表一隻，每隻價值：HK\$640。

參獎八名：
各得星辰男庄石英跳字表一隻，每隻價值：HK\$360。

星辰表
CITIZEN
日月星辰，時間之始，萬物所依

每日讀者 惠刊廣告
超過百萬 收效宏大

抽獎公佈日期：十二月六日

列根赴華府 會晤卡特

【本報訊】列根總統在當選後，隨即飛往華盛頓，與卡特總統會晤。據悉，列根總統在當選後，隨即於十二月三日飛往華盛頓，與卡特總統進行了會晤。在會晤中，列根總統向卡特總統表示祝賀，並就美國未來的發展進行了廣泛的討論。列根總統表示，他將盡力履行其競選承諾，為美國人民帶來更低的稅收和更少的開支。

政主官自主入根列 策政交外硬強 迎歡家國歐西

【本報訊】列根總統在當選後，隨即履行其競選承諾，與經濟專家會商，討論削減徵稅及開支的計劃。據悉，列根總統在當選後，隨即召集了多位經濟專家，就如何削減徵稅及開支進行了廣泛的討論。列根總統表示，他將盡力履行其競選承諾，為美國人民帶來更低的稅收和更少的開支。

美蘇國防人員 初步協商結束

【本報訊】美蘇國防人員的初步協商已經結束。據悉，美蘇雙方在國防問題上進行了廣泛的討論，並就如何加強國際安全進行了廣泛的討論。美蘇雙方表示，他們將繼續在國防問題上進行合作，並為維護國際安全做出更大的貢獻。

白田購物中心

九龍白田南昌街(南昌大戲院隔壁)

白玉樓/田豐樓住宅: 326-477呎 旺舖: 89-350呎

商場旺舖 四面入口 日夜皆旺

高級住宅 三面單邊 寬敞實用

永華大廈

香港筲箕灣南安街23號(永華戲院舊址)

住宅: 387-413呎 旺舖: 158-525呎

海景洋樓 向南面海 近地鐵站

商場旺舖 巴士總站 置業良機

碧麗大廈

香港仔漁歌街5號(帝后戲院對面)

海景住宅: 388-403呎 旺舖: 168-517呎

高級洋樓 旺中帶靜 年期長久

商場旺舖 大停車場 通各行業

富臨門大廈

稱心如意，理想居停

九龍青山道9-15號(近大埔道口)

地盤電話: 3-870340 假日照常

材料精選	設備善美	廳房四正
廣視鋁窗	三面單邊	388呎起
商場特佳	精心策劃	地旺人眾
益趨繁榮	大小面積	均可選擇

華懋集團 5-258251

恒威工業中心

首期一成，十二年分期付款

樓上廠房四面臨街單位由775呎至17,192呎

每間只售十九萬餘元起

地下及一樓每層十二萬呎，設有扶手電梯，單位由186呎起大小任選

每間只售十二萬餘元起

恒基兆業 香港德輔道中43號永隆銀行大廈6樓 地盤電話: 12-812790 (假日照常)

電話: 5-255828 5-222176 (五線)

中環住宅商場 中源中心

皇后大道中 摩囉下街 東街(四面單邊)

150年期

已有入伙紙 即買即用

商場十二萬餘元起 住宅廿八萬餘元起

高尚住宅: 每單位三面單邊，外牆玻璃紙皮石，鋁質窗門，乳膠牆身，柚木地板，顏色潔具，花式磁磚，暗線電燈，防盜系統，上等材料，設備完善。地盤電話: 5-430320

購物中心: 高低層地下及一二樓舖位商場，扶手電動樓梯六部及專用電梯二部，中央冷氣系統，美觀鋁質門面玻璃窗，走廊雲石磚地台，美術天花及燈飾，為最現代化之購物中心。地盤電話: 5-430320

怡華置業有限公司 香港德輔道中10號新順利大廈97室 電話: 五、二二九一六二至五(四線)

益新置業有限公司 皇后大道中33號萬邦行頂樓 電話: 五、二五三〇〇一(十線)

北京外交部否認

與以締結協定 購廿億元軍火

雙方沒有邦交中國反對猶太復國主義

【路透社北京十七日電】外交部發言人今日對路透社記者表示，中國政府與以色列政府之間，並無任何關於締結協定或購買軍火的談判。發言人並強調，中國政府反對猶太復國主義，且與以色列政府並無正式邦交關係。發言人表示，中國政府對任何可能損害中國主權或領土完整的行為，均持嚴厲反對態度。

上海工廠宿舍 發現甘肅炸藥

【本報上海十七日電】上海市政府警察局今日宣佈，在該市某工廠宿舍內，發現一批甘肅炸藥。警方在該處搜獲大量炸藥，並逮捕了數名涉案人員。警方表示，這些炸藥是從甘肅運抵上海的，目前正由有關部門進行進一步調查。

密謀殺害毛澤東 失敗後逃亡蘇聯

乘二五六號飛機失事 死於蘇聯

【中國通訊社莫斯科十七日電】據此間消息，一名密謀殺害毛澤東的間諜，在失敗後逃亡蘇聯，並乘二五六號飛機失事，死於蘇聯境內。該間諜在逃亡過程中，曾企圖在飛機上發動襲擊，但均告失敗。目前，蘇聯方面正對該案進行深入調查。

北京化工公司建新樓 黨書記享用受到檢討

【本報北京十七日電】北京化工公司新建大樓，其黨書記在享用大樓落成宴會時，受到有關部門的嚴厲檢討。有關部門認為，該黨書記在宴會上表現不當，違反了黨紀，必須予以嚴懲。目前，該黨書記正接受進一步調查。

論社

阿曼呼籲西方合作抗蘇保護波斯灣

【本報阿曼十七日電】阿曼國王今日呼籲西方國家與阿曼合作，共同抵抗蘇聯在波斯灣地區的擴張。國王表示，蘇聯在波斯灣地區的軍事部署，已嚴重威脅到該地區的和平與穩定。阿曼國王呼籲西方國家採取果斷行動，以保護波斯灣地區的能源安全。



美國總統與夫人於十月十七日抵達華盛頓，與政府官員會晤。

加強各國合作 保護歐洲安全

【路透社倫敦十七日電】歐洲各國今日宣佈，將加強合作，共同保護歐洲的安全。各國表示，蘇聯在歐洲地區的擴張，已對歐洲的和平構成了嚴重威脅。各國將採取聯合行動，以維護歐洲的穩定與安全。

美國減少 關島艦艇

【本報華盛頓十七日電】美國政府今日宣佈，將減少在關島的艦艇數量。政府表示，由於預算削減，必須對關島的軍事部署進行調整。目前，已有數艘艦艇被調往其他地區。

加州南部林區大火 燒毀八十多座房屋

【美聯社洛杉磯十七日電】加州南部林區發生大火，燒毀了八十多座房屋。消防部門表示，大火是由於乾草堆起火引起的，目前火勢仍在蔓延中。消防部門已出動大量消防員前往撲滅大火。

幾平波及列根住宅

【美聯社洛杉磯十七日電】加州南部林區大火，幾平波及到列根總統的住宅。消防部門表示，大火距離列根住宅僅有幾百碼，情況非常危急。目前，消防部門已採取措施，防止大火蔓延到列根住宅。

快審訊林四集團 數日內即可開庭

【本報香港十七日電】林四集團的審訊將於數日內開庭。法院表示，林四集團涉嫌多起重大犯罪，必須予以嚴懲。目前，審訊工作正緊張有序地進行中。

舊封建專制與新封建專制

【本報專稿】舊封建專制與新封建專制，是兩種不同形式的專制。舊封建專制是建立在封建土地所有制基礎上的，而新封建專制則是建立在現代資本主義基礎上的。兩者雖然形式不同，但本質都是對人民的壓迫與剝削。

列根總統就職前 伊朗將釋放人質

【路透社德黑蘭十七日電】伊朗政府今日宣佈，將在列根總統就職前釋放人質。政府表示，這是為了顯示伊朗的誠意與和平意願。目前，人質的釋放工作正積極進行中。

石油價格明年難提高

【路透社倫敦十七日電】石油價格明年將難以提高。分析人士指出，由於全球石油供應充足，且各國政府均採取措施穩定油價，因此油價在明年將保持相對穩定。

多與太太高興 既樂趣又保健

【本報專稿】多與太太高興，不僅是樂趣，也是一種保健。研究表明，夫妻之間的親密關係，有助於減輕壓力，提高生活質量。因此，夫妻應多花時間在一起，共同享受生活。

美國學者研究證明 行埋太疏減低抗病能力甚至生癌

【美聯社華盛頓十七日電】美國學者研究證明，行埋太疏減低抗病能力甚至生癌。研究顯示，適當的行埋可以增強人體的免疫力，而過度行埋則會導致免疫力下降，增加患癌風險。



美國學者研究證明，行埋太疏減低抗病能力甚至生癌。

基辛格在巴黎說 列根總統就職前 伊朗將釋放人質

【路透社巴黎十七日電】基辛格在巴黎表示，列根總統就職前，伊朗將釋放人質。基辛格表示，這是伊朗政府向美國政府提出的條件，目前雙方正就此進行談判。

存貨底厚需求下降 石油價格明年難提高

【路透社倫敦十七日電】石油價格明年將難以提高。分析人士指出，由於全球石油供應充足，且各國政府均採取措施穩定油價，因此油價在明年將保持相對穩定。

石油價格明年難提高

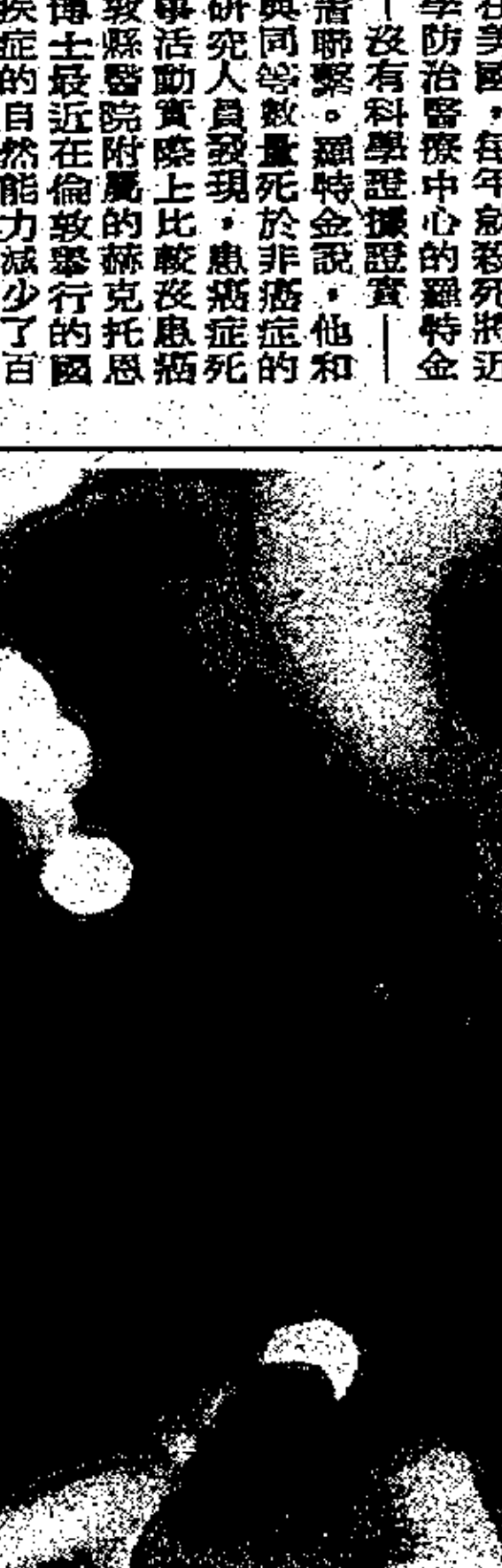
【路透社倫敦十七日電】石油價格明年將難以提高。分析人士指出，由於全球石油供應充足，且各國政府均採取措施穩定油價，因此油價在明年將保持相對穩定。

多與太太高興 既樂趣又保健

【本報專稿】多與太太高興，不僅是樂趣，也是一種保健。研究表明，夫妻之間的親密關係，有助於減輕壓力，提高生活質量。因此，夫妻應多花時間在一起，共同享受生活。

美國學者研究證明 行埋太疏減低抗病能力甚至生癌

【美聯社華盛頓十七日電】美國學者研究證明，行埋太疏減低抗病能力甚至生癌。研究顯示，適當的行埋可以增強人體的免疫力，而過度行埋則會導致免疫力下降，增加患癌風險。



美國學者研究證明，行埋太疏減低抗病能力甚至生癌。

美國知名學者重新肯定

美國介入越戰 目標並不錯誤

列根說越戰是一項崇高目標 學者贊成此種看法日益增多

【中央社華盛頓十六日電】許多美國知名學者，最近紛紛發表文章，重新肯定美國在越南戰爭中的目標。他們認為，美國在越南的行動，是為了維護東南亞的和平與穩定，並防止共產主義的擴張。這些學者的看法，與美國總統里根在最近的演說中所表達的觀點相一致。里根表示，美國在越南的行動，是為了維護自由世界的價值觀，並防止共產主義的擴張。這些學者的看法，與美國總統里根在最近的演說中所表達的觀點相一致。

防止風塵女赴日

台採更嚴格措施 經日遣返女子一律禁止出境

【本報台北十七日電】據日方消息，日本政府最近採取了更嚴格的措施，以防止風塵女赴日。根據新的規定，凡是經由日本遣返的女子，一律禁止出境。這項措施旨在減少風塵女的數量，並保護社會治安。日本政府表示，這項措施將有助於減少風塵女的數量，並保護社會治安。

去年解出境外

台女四百多人

【本報台北十七日電】據統計，去年共有四百多名台灣女子被遣返回台。這些女子大多是在日本從事風塵行業，並被日本政府遣返。台灣政府表示，這些女子在遣返回台後，將接受心理輔導和職業培訓，以幫助她們重新融入社會。

為何產婦

科醫開單簡由理

【本報台北十七日電】許多產婦在生產後，會收到醫生開出的單據，解釋為何需要進行某些治療。這些單據通常會列出產婦的病情、治療方案以及相關的費用。產婦可以通過閱讀這些單據，了解自己的病情和治療方案，並做出相應的決定。

街走易容

科醫開單簡由理

【本報台北十七日電】許多易容師在街頭行走時，會收到醫生開出的單據，解釋為何需要進行某些治療。這些單據通常會列出易容師的病情、治療方案以及相關的費用。易容師可以通過閱讀這些單據，了解自己的病情和治療方案，並做出相應的決定。

波共政府讓步

工潮問題解決 波蘭工會聯合會呼工人勝利

【華沙十七日電】波蘭工會聯合會最近表示，波蘭政府已經在解決工潮問題上做出了讓步。工會聯合會表示，政府已經同意與工會進行談判，並尋求解決工潮問題的方案。工會聯合會呼籲工人在談判過程中保持冷靜，並通過和平的方式解決問題。

提高利息一厘

為十六厘二五

【華盛頓十七日電】美國聯邦儲備委員會最近決定，將聯邦基金利率提高一厘，至百分之十六厘二五。這項決定旨在抑制通貨膨脹，並穩定物價。聯邦儲備委員會表示，這項決定將有助於實現經濟的長期穩定。

彌補宗教分裂

與吳教徒會談

【華盛頓十七日電】美國總統里根最近與吳教徒進行了會談，旨在彌補宗教分裂。里根表示，他非常重視與吳教徒的溝通，並希望通過這次會談，能夠促進宗教和諧，並加強美國與吳教徒之間的友好關係。

孔子體罰學生的事蹟

歷史文獻上沒有記述

【本報台北十七日電】許多學者認為，孔子體罰學生的事蹟，在歷史文獻上並沒有記述。他們認為，孔子是一個仁慈的教師，他不會對學生進行體罰。這項研究旨在探討孔子的教育思想，並為現代教育提供借鑒。

反手刺 眼眉不刺

天再飛 角滿一 大上戰 繩上戰 驚人不 真相不 眼眉不 反手刺

天再飛 角滿一 大上戰 繩上戰 驚人不 真相不 眼眉不 反手刺

天兩後最

天兩後最 天兩後最 天兩後最

天兩後最 天兩後最 天兩後最

嬌兒姐

嬌兒姐 嬌兒姐 嬌兒姐

嬌兒姐 嬌兒姐 嬌兒姐

宮慶

宮慶 宮慶 宮慶

宮慶 宮慶 宮慶

馬瑞玲小姐當選

馬瑞玲小姐當選 馬瑞玲小姐當選

馬瑞玲小姐當選 馬瑞玲小姐當選

狂色為我

狂色為我 狂色為我

狂色為我 狂色為我

男人四十蕙居

男人四十蕙居 男人四十蕙居

男人四十蕙居 男人四十蕙居

橙條發

橙條發 橙條發

橙條發 橙條發

不夜城

不夜城 不夜城

不夜城 不夜城

本港新聞

逾百偷渡客登記時被扣留調查

親屬代表督轅請願 要求釋放被扣人士

【本報訊】香港入境事務處昨日在灣仔入境事務處大樓內，扣留了約一百名偷渡客。這些偷渡客是在由澳門乘船來港時，被海關人員發現並扣留的。他們目前正被關押在灣仔入境事務處的拘留中心內。

據悉，這些偷渡客中，有部分是來自中國大陸，部分是來自東南亞。他們在入境時，因沒有合法的入境手續，被海關人員發現並扣留。目前，他們正被關押在灣仔入境事務處的拘留中心內。

親屬代表督轅昨日前往灣仔入境事務處大樓，向有關人員請願，要求釋放被扣人士。督轅表示，這些偷渡客都是無辜的，他們在入境時被扣留，對他們的家人造成了很大的影響。他要求有關人員儘快釋放這些偷渡客，並對有關人員的處理方式表示不滿。

車家私路阻開避為上路公山青 側傾間田落滑士巴 險無驚有生逃客乘

【本報訊】青洲山公路昨日發生一宗車禍，一輛由山頂往山底行駛的士巴，在行駛途中，因避讓一輛由山底往山頂行駛的私家車，導致士巴側傾，並滑入路旁的田地內。幸而車上乘客均無受傷，並已安全逃脫。

據悉，這宗車禍發生在昨日下午三時左右。當時，一輛由山頂往山底行駛的士巴，在行駛途中，因避讓一輛由山底往山頂行駛的私家車，導致士巴側傾，並滑入路旁的田地內。幸而車上乘客均無受傷，並已安全逃脫。

居民贈旗捐款 助警察福利金

【本報訊】西區警務處昨日收到一批居民贈送的旗幟，並獲得了居民的捐款，以資助警察福利金。這些旗幟和捐款是由西區警務處轄下的各區居民捐贈的。

據悉，這些旗幟和捐款是由西區警務處轄下的各區居民捐贈的。居民們表示，他們希望通過這些旗幟和捐款，來支持警察的工作，並為警察提供福利。



西區警務處昨日收到一批居民贈送的旗幟，並獲得了居民的捐款，以資助警察福利金。

名中醫陳養吾博士 由美返港恢復應診

【本報訊】著名中醫陳養吾博士，現年五十五歲，由美國返港，恢復應診。陳博士在美國期間，曾擔任多間醫院的中醫顧問，並曾獲頒美國中醫學會的榮譽會員資格。

據悉，陳博士在美國期間，曾擔任多間醫院的中醫顧問，並曾獲頒美國中醫學會的榮譽會員資格。他此次返港，是應香港中醫學會之邀，來港應診。他將在灣仔區一間診所應診，診症時間為每日上午九時至下午六時。

港芭蕾舞學院學員 下月七日表演一場

【本報訊】香港芭蕾舞學院的學員，將於下月七日（星期日）下午二時，在灣仔區一間劇院表演一場。這場表演是由該學院的學員們自己編排和演出的。

據悉，這場表演是由該學院的學員們自己編排和演出的。表演內容包括古典芭蕾舞、現代芭蕾舞以及中國古典舞等。這場表演將向公眾展示該學院的教學成果和學員們的舞蹈水平。

新興機構廿五週年 全體同人聯歡慶祝

【本報訊】新興機構昨日舉行全體同人聯歡慶祝活動，慶祝該機構成立二十五週年。活動在灣仔區一間酒家舉行，當晚筵開五十餘席，約有五百多人參加。

據悉，新興機構是一個致力於社會福利事業的機構，成立於一九五五年。該機構在過去二十五年中，一直致力於為社會提供各項服務，包括老人服務、青少年服務、婦女服務等。此次聯歡活動，是該機構歷史上規模最大的一次，旨在增進全體同人的感情，並為機構的發展籌集資金。

三名女子 下落不明

【本報訊】三名女子昨日在灣仔區一間酒家內，因爭執而發生爭執，其中一名女子被刺傷，傷勢嚴重。目前，三名女子的下落不明，警方正在全力尋找她們。

據悉，這三名女子是在昨日下午三時左右，在灣仔區一間酒家內，因爭執而發生爭執的。其中一名女子被刺傷，傷勢嚴重。目前，三名女子的下落不明，警方正在全力尋找她們。

昨日創下最高紀錄 三十三名男子遭判罰

【本報訊】昨日在灣仔區一間法院，法官判處了三十三名男子罰款，以資抵償。這三十三名男子均因違反了有關的規章制度，而被判處罰款。

據悉，這三十三名男子均因違反了有關的規章制度，而被判處罰款。法官在判處罰款時，表示這些男子違反規章制度的行為，已經嚴重影響了社會的秩序和安寧，因此必須予以處罰。

一內共罰款五萬六千 僱建寮屋罰款數目 昨日創下最高紀錄

【本報訊】昨日在灣仔區一間法院，法官判處了五萬六千元的罰款，以資抵償。這筆罰款是判處給一間僱建寮屋的公司的，因為該公司違反了有關的規章制度，而被判處罰款。

據悉，這筆罰款是判處給一間僱建寮屋的公司的，因為該公司違反了有關的規章制度，而被判處罰款。法官在判處罰款時，表示該公司僱建寮屋的行為，已經嚴重影響了社會的秩序和安寧，因此必須予以處罰。

高麗蔘 就係自然力量

人蔘具有保健功效，高麗蔘是人蔘的上品，獲中西學者一致推崇，稱之為人蔘之王，品質出類拔萃。是大自然賜給人类的保健力量。高麗蔘，大韓民國專賣廳製造。

大韓民國專賣廳製造 提防假冒，認明鐵罐

高麗蔘，大韓民國專賣廳製造。品質優良，功效顯著。是您保健身體、增強體質的佳品。

1980年夏季奧林匹克運動會組織委員會發行 夏季奧運紀念金章

精裝全套包括9999純金純銀及銅章各一枚

全球發行總額10,000套 香港發行額800套 即日開始發售

紀念金章規格如下：	直徑	重量	純度
金章	23毫米	15克	9999
銀章	33毫米	27克	9999
銅章	33毫米	28克	—

發行與運：紀念金章 1980年莫斯科夏季奧運會，舉世矚目，為紀念此一極富紀念性的國際體壇大事，一套由本屆夏季奧林匹克運動會組織委員會發行的精裝紀念金章，現已正式面世。

名家設計 藝術奇珍 本屆夏季奧運紀念金章，係由主辦國禮聘國內最傑出之藝術家精心創製而成，以金、銀、銅為完整一套，模樣古希臘神像，正面為希臘神像，背面則刻明夏季奧運所在地及會徽，設計精美，匠心獨運，極具藝術價值。

日本鑄造 純金證明 主辦國以固定數額，授權日本冶金廠鑄造，每套紀念金章，均附有證明書，由日本政府大藏省國家造幣局在該紀念金章上鑄有「」徽號，證明為9999純金。

珍貴罕有 投資良機 1980年奧運會對世界影響重大，對未來國際體育活動，更具深遠影響，故本屆奧運金章，亦倍添紀念價值，對集藏人士，更為珍貴，日後定必倍超所值，誠為千載難逢的投資良機。

數量有限 訂購從速 由於本屆紀念金章發行數量有限，全球總發行量僅10,000套，香港配額亦僅800套，故欲購者請速，以免向隅。

預約認購期內 每套祇售：HK\$3,950

七海國際產品有限公司獨家經銷 香港友聯銀行 特約發售

本港新聞

拱北關員緝獲香港船隻

槍斃走私客

担杆島外開槍追擊致一死一傷

拘捕十一人檢獲六百萬私貨

【本報記者專訊】拱北關緝私人員，於一星期前在担杆島外，與一艘由香港開往澳門的船隻發生衝突，結果造成一死一傷。據悉，該船係一艘名為「海一號」的漁船，載有走私貨物。關員在追擊過程中，向船隻開火，導致船上兩名男子受傷。其中一名男子傷勢嚴重，送院後不治身亡。另一名男子則受輕傷。目前，關員已拘捕了船上的十一名男子，並檢獲價值六百萬的走私貨物。有關方面表示，將對涉案人員進行進一步調查。

石油氣爐發生爆炸

大角咀工場付一炬

兩男一女工友在救火時被燒傷

【本報專訊】大角咀一間工廠，於昨日下午三時四十分左右，發生石油氣爐爆炸，引起大火。火勢猛烈，工廠內多間工場被燒毀。幸無人傷亡。據悉，該工廠名為「某某工廠」，主要從事五金加工。爆炸發生時，工廠內有數名員工。其中兩名男性和一名女性員工在救火過程中，被火勢波及，身上被燒傷。目前，他們已被送往醫院治療。消防部門接報後迅速趕到現場，並展開撲滅工作。經過約一小時的搶救，火勢最終得到控制。有關方面表示，將對事故原因進行調查。

葵盛閣機器公司發生工業意外

四名工人被漆作業

接駁電綫觸電受傷

【本報專訊】葵盛閣機器公司，於昨日下午二時許，發生工業意外。四名工人因接駁電綫時觸電受傷。據悉，該公司位於葵盛閣工業區。當時，四名工人正在進行電綫維修工作。其中一名工人不慎觸及高壓電綫，導致其倒地。其他三名工人隨即上前施救，但未能及時發現危險。結果，這三名工人也分別觸電受傷。目前，四名傷者已被送往醫院救治。有關方面表示，將對事故原因進行調查，並加強對員工的安全培訓。

男子聲稱遭人斬傷

無身份證不敢報警

事關嚴重住客報警將之送院

【本報專訊】一名男子聲稱，他於昨日下午在葵盛閣大廈走廊內，被一名男子持刀斬傷。該男子因無身份證，不敢報警。據悉，該男子名為「某某」，年約三十歲。他在接受採訪時表示，當時他正走在走廊上，突然聽到後面有腳步聲。他回頭一看，發現一名男子正持刀向他衝來。他隨即轉身逃跑，但被對方追上並斬傷。目前，他已被送往醫院治療。有關方面表示，將對該男子的身份進行調查，並對其是否報警進行核實。

英皇道廣安大廈走廊發現血人
男子聲稱遭人斬傷
無身份證不敢報警
事關嚴重住客報警將之送院

英皇道廣安大廈走廊發現血人
男子聲稱遭人斬傷
無身份證不敢報警
事關嚴重住客報警將之送院

英皇道廣安大廈走廊發現血人
男子聲稱遭人斬傷
無身份證不敢報警
事關嚴重住客報警將之送院

英皇道廣安大廈走廊發現血人
男子聲稱遭人斬傷
無身份證不敢報警
事關嚴重住客報警將之送院

英皇道廣安大廈走廊發現血人
男子聲稱遭人斬傷
無身份證不敢報警
事關嚴重住客報警將之送院

英皇道廣安大廈走廊發現血人
男子聲稱遭人斬傷
無身份證不敢報警
事關嚴重住客報警將之送院

英皇道廣安大廈走廊發現血人
男子聲稱遭人斬傷
無身份證不敢報警
事關嚴重住客報警將之送院

英皇道廣安大廈走廊發現血人
男子聲稱遭人斬傷
無身份證不敢報警
事關嚴重住客報警將之送院

英皇道廣安大廈走廊發現血人
男子聲稱遭人斬傷
無身份證不敢報警
事關嚴重住客報警將之送院

英皇道廣安大廈走廊發現血人
男子聲稱遭人斬傷
無身份證不敢報警
事關嚴重住客報警將之送院

英皇道廣安大廈走廊發現血人
男子聲稱遭人斬傷
無身份證不敢報警
事關嚴重住客報警將之送院

英皇道廣安大廈走廊發現血人
男子聲稱遭人斬傷
無身份證不敢報警
事關嚴重住客報警將之送院

英皇道廣安大廈走廊發現血人
男子聲稱遭人斬傷
無身份證不敢報警
事關嚴重住客報警將之送院

英皇道廣安大廈走廊發現血人
男子聲稱遭人斬傷
無身份證不敢報警
事關嚴重住客報警將之送院

英皇道廣安大廈走廊發現血人
男子聲稱遭人斬傷
無身份證不敢報警
事關嚴重住客報警將之送院

英皇道廣安大廈走廊發現血人
男子聲稱遭人斬傷
無身份證不敢報警
事關嚴重住客報警將之送院

英皇道廣安大廈走廊發現血人
男子聲稱遭人斬傷
無身份證不敢報警
事關嚴重住客報警將之送院

英皇道廣安大廈走廊發現血人
男子聲稱遭人斬傷
無身份證不敢報警
事關嚴重住客報警將之送院

英皇道廣安大廈走廊發現血人
男子聲稱遭人斬傷
無身份證不敢報警
事關嚴重住客報警將之送院

英皇道廣安大廈走廊發現血人
男子聲稱遭人斬傷
無身份證不敢報警
事關嚴重住客報警將之送院

英皇道廣安大廈走廊發現血人
男子聲稱遭人斬傷
無身份證不敢報警
事關嚴重住客報警將之送院

英皇道廣安大廈走廊發現血人
男子聲稱遭人斬傷
無身份證不敢報警
事關嚴重住客報警將之送院

英皇道廣安大廈走廊發現血人
男子聲稱遭人斬傷
無身份證不敢報警
事關嚴重住客報警將之送院

英皇道廣安大廈走廊發現血人
男子聲稱遭人斬傷
無身份證不敢報警
事關嚴重住客報警將之送院

英皇道廣安大廈走廊發現血人
男子聲稱遭人斬傷
無身份證不敢報警
事關嚴重住客報警將之送院

英皇道廣安大廈走廊發現血人
男子聲稱遭人斬傷
無身份證不敢報警
事關嚴重住客報警將之送院

英皇道廣安大廈走廊發現血人
男子聲稱遭人斬傷
無身份證不敢報警
事關嚴重住客報警將之送院

英皇道廣安大廈走廊發現血人
男子聲稱遭人斬傷
無身份證不敢報警
事關嚴重住客報警將之送院

英皇道廣安大廈走廊發現血人
男子聲稱遭人斬傷
無身份證不敢報警
事關嚴重住客報警將之送院

英皇道廣安大廈走廊發現血人
男子聲稱遭人斬傷
無身份證不敢報警
事關嚴重住客報警將之送院

英皇道廣安大廈走廊發現血人
男子聲稱遭人斬傷
無身份證不敢報警
事關嚴重住客報警將之送院

英皇道廣安大廈走廊發現血人
男子聲稱遭人斬傷
無身份證不敢報警
事關嚴重住客報警將之送院

英皇道廣安大廈走廊發現血人
男子聲稱遭人斬傷
無身份證不敢報警
事關嚴重住客報警將之送院

英皇道廣安大廈走廊發現血人
男子聲稱遭人斬傷
無身份證不敢報警
事關嚴重住客報警將之送院

英皇道廣安大廈走廊發現血人
男子聲稱遭人斬傷
無身份證不敢報警
事關嚴重住客報警將之送院

英皇道廣安大廈走廊發現血人
男子聲稱遭人斬傷
無身份證不敢報警
事關嚴重住客報警將之送院

本港新聞

聾人福利促進會政府 管制工業噪音

聾人福利促進會政府，為改善聾人生活，特制定工業噪音管制條例。該條例旨在減少工業噪音對聾人生活之干擾，並規定工廠及工業區之噪音水平。此舉獲得社會各界之支持，認為對聾人福利有重大貢獻。

四萬人工惡劣環境工作易失聰 要求電視時事節目加文字幕

聾人福利促進會政府，為改善聾人生活，特制定工業噪音管制條例。該條例旨在減少工業噪音對聾人生活之干擾，並規定工廠及工業區之噪音水平。此舉獲得社會各界之支持，認為對聾人福利有重大貢獻。

總商會謀加強 港日貿易合作

香港總商會為加強與日本之貿易合作，特舉辦貿易展覽會。該展覽會旨在展示香港之貿易實力，並促進與日本之經貿往來。總商會表示，將繼續努力，為香港之貿易發展做出貢獻。

簡介經濟狀況投資機會

香港總商會為簡介香港之經濟狀況及投資機會，特舉辦簡介會。該簡介會旨在向投資者介紹香港之經濟環境及投資機會，並解答投資者之疑問。總商會表示，將繼續為投資者提供服務。

訪問中北美洲貿易團 接單二千餘萬

訪問中北美洲貿易團，在訪問期間，共接單二千餘萬。該貿易團表示，此次訪問非常成功，並獲得當地政府及商界之支持。貿易團將繼續努力，為香港之貿易發展做出貢獻。

阿根庭放寬貿易政策長期實施 香港製成品輸出前景甚為美好

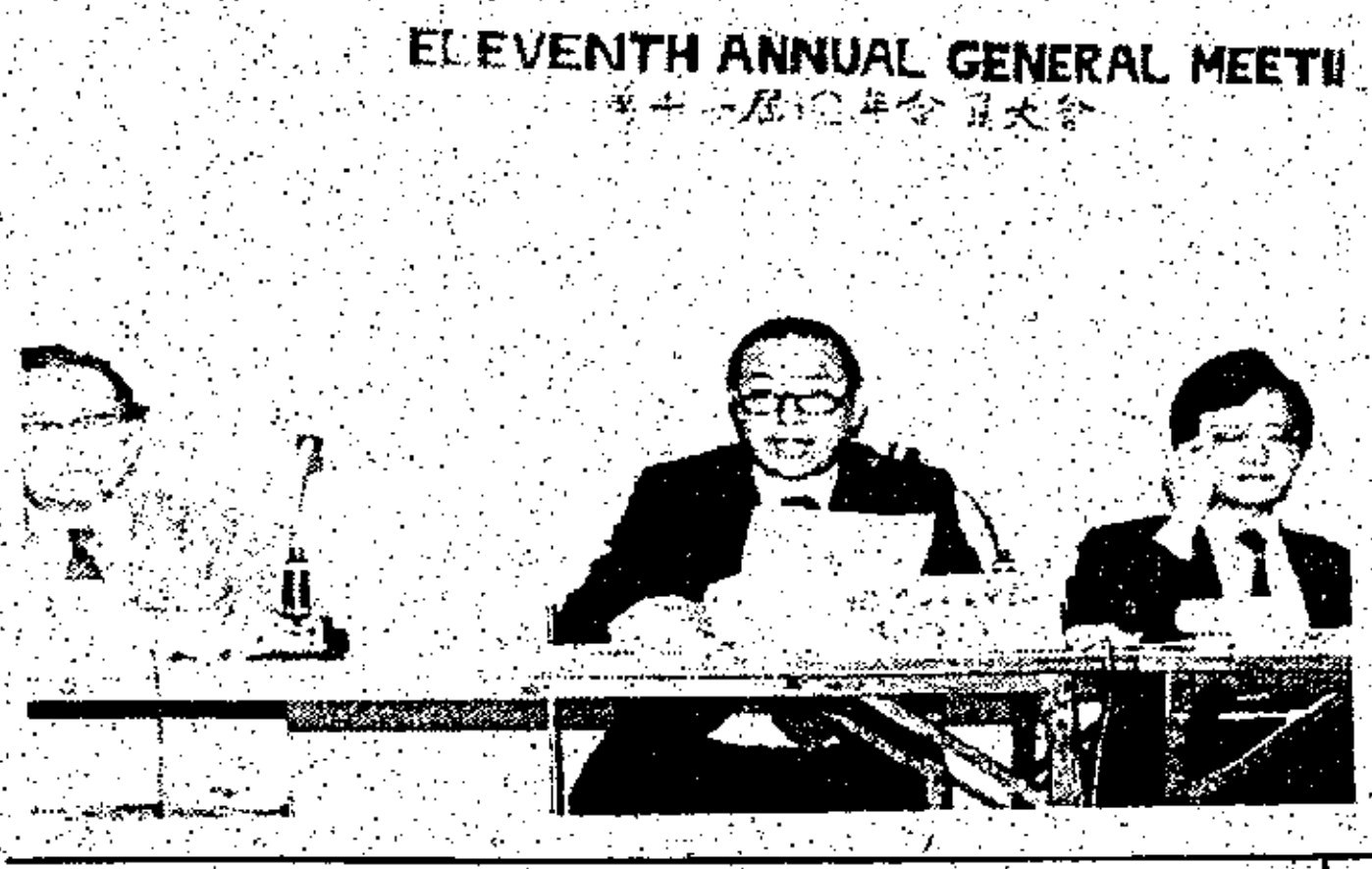
阿根庭政府放寬貿易政策，長期實施，香港製成品輸出前景甚為美好。香港製成品在阿根庭市場之銷量將大幅增加，並為香港之經濟發展做出貢獻。

滿足日益增加需求 新界離島增設分隊

為滿足日益增加之需求，新界離島增設分隊。該分隊將為離島居民提供更好之服務，並加強對離島之管理。政府表示，將繼續為離島居民提供服務。

聯訪兩局議員 反對放寬墮胎法例

聯訪兩局議員，反對放寬墮胎法例。該議員表示，放寬墮胎法例將對社會產生負面影響，並呼籲政府保持現狀。政府表示，將繼續與社會各界溝通，並尋求共識。



第十一屆週年大會

訓練局發表第五次人力調查報告書

訓練局發表第五次人力調查報告書，顯示香港人力資源之增長及分布。報告指出，香港之人力資源在過去五年中有了顯著增長，並為政府制定人力政策提供了參考。政府表示，將根據報告之結果，制定更合理之人力政策。

入口國家限制雖苛 港印刷業前景看好

雖然入口國家之限制嚴格，但港印刷業之前景看好。港印刷業在過去幾年中有著穩定之發展，並為香港之經濟做出貢獻。印刷業協會表示，將繼續努力，為香港之印刷業發展做出貢獻。

產品質素工人生產力利於競爭

產品質素及工人生產力，有利於香港在國際市場之競爭。香港之產品質素及工人生產力在過去幾年中有著顯著提高，並為香港之經濟發展做出貢獻。政府表示，將繼續支持產品質素及工人生產力之提高。

排字及釘裝青年技工招聘困難

排字及釘裝青年技工之招聘困難，政府呼籲社會各界關注。政府表示，將採取措施，為排字及釘裝青年技工提供培訓及就業機會，以解決招聘困難之問題。

一人吸毒 全家受害

一人吸毒，全家受害。吸毒不僅對個人健康造成威脅，還對家庭產生負面影響。政府呼籲社會各界關注吸毒問題，並採取措施，為吸毒者提供幫助及治療。

選擇月刊四週年 消委會設慶祝酒會

選擇月刊四週年紀念，消委會設慶祝酒會。消委會表示，選擇月刊在過去四年中，為消費者提供了許多有用之資訊，並為消費者之權益做出貢獻。消委會將繼續努力，為消費者提供更好之服務。

訪問中北美洲貿易團 接單二千餘萬

訪問中北美洲貿易團，在訪問期間，共接單二千餘萬。該貿易團表示，此次訪問非常成功，並獲得當地政府及商界之支持。貿易團將繼續努力，為香港之貿易發展做出貢獻。

訓練局發表第五次人力調查報告書

訓練局發表第五次人力調查報告書，顯示香港人力資源之增長及分布。報告指出，香港之人力資源在過去五年中有了顯著增長，並為政府制定人力政策提供了參考。政府表示，將根據報告之結果，制定更合理之人力政策。

入口國家限制雖苛 港印刷業前景看好

雖然入口國家之限制嚴格，但港印刷業之前景看好。港印刷業在過去幾年中有著穩定之發展，並為香港之經濟做出貢獻。印刷業協會表示，將繼續努力，為香港之印刷業發展做出貢獻。

產品質素工人生產力利於競爭

產品質素及工人生產力，有利於香港在國際市場之競爭。香港之產品質素及工人生產力在過去幾年中有著顯著提高，並為香港之經濟發展做出貢獻。政府表示，將繼續支持產品質素及工人生產力之提高。

排字及釘裝青年技工招聘困難

排字及釘裝青年技工之招聘困難，政府呼籲社會各界關注。政府表示，將採取措施，為排字及釘裝青年技工提供培訓及就業機會，以解決招聘困難之問題。

一人吸毒 全家受害

一人吸毒，全家受害。吸毒不僅對個人健康造成威脅，還對家庭產生負面影響。政府呼籲社會各界關注吸毒問題，並採取措施，為吸毒者提供幫助及治療。

選擇月刊四週年 消委會設慶祝酒會

選擇月刊四週年紀念，消委會設慶祝酒會。消委會表示，選擇月刊在過去四年中，為消費者提供了許多有用之資訊，並為消費者之權益做出貢獻。消委會將繼續努力，為消費者提供更好之服務。

訪問中北美洲貿易團 接單二千餘萬

訪問中北美洲貿易團，在訪問期間，共接單二千餘萬。該貿易團表示，此次訪問非常成功，並獲得當地政府及商界之支持。貿易團將繼續努力，為香港之貿易發展做出貢獻。

阿根庭放寬貿易政策長期實施 香港製成品輸出前景甚為美好

阿根庭政府放寬貿易政策，長期實施，香港製成品輸出前景甚為美好。香港製成品在阿根庭市場之銷量將大幅增加，並為香港之經濟發展做出貢獻。

建築與地產

介紹國華何恩鴻梁理經地華文

多明尼加共和國 飛馬海濱 高爾夫觀 光城

躍騰購認烈熱應反位單個百一出推港在期一第



圖為梁恩鴻先生

多明尼加共和國，位於中美洲，北臨大西洋，南接加勒比海，東與海地接壤，西與哥斯達黎加相連。該國面積二萬八千平方公里，人口四百五十萬，首都聖多明各。該國地產發展迅速，吸引了大量外國投資者。多明尼加地產協會主席梁恩鴻先生表示，該國地產市場充滿潛力，特別是高爾夫球場和度假屋的開發。他呼籲投資者抓住機會，在該國地產市場上取得成功。



生先國華何為圖

多明尼加共和國地產市場充滿潛力，特別是高爾夫球場和度假屋的開發。梁恩鴻先生表示，該國地產市場吸引了大量外國投資者，他呼籲投資者抓住機會，在該國地產市場上取得成功。

多明尼加共和國地產市場充滿潛力，特別是高爾夫球場和度假屋的開發。梁恩鴻先生表示，該國地產市場吸引了大量外國投資者，他呼籲投資者抓住機會，在該國地產市場上取得成功。

日本芝牌純白水泥

每月銷港一千五百噸

多。而該牌水泥具有普通水泥之特性，且其強度較普通水泥為高。該牌水泥在香港市場銷量穩定，每月銷量達一千五百噸。該牌水泥由日本芝牌水泥公司生產，品質優良，價格公道，深受建築商和地產商的歡迎。

澳洲美生活展覽

展出獲獎新穎水床

有意購買者請向澳洲美生活展覽會索取資料。該展覽會將於下月在香港舉行，展出多種獲獎的新穎水床。有意購買者請向該展覽會索取資料，以便了解詳情。

工商國際貿易公司

獲名廠浴具代理權

工商國際貿易公司獲名廠浴具代理權，現正招攬代理商。該公司代理多種名廠浴具，品質優良，價格公道，深受代理商的歡迎。有意代理者請向該公司索取資料，以便了解詳情。

一灣鑼銅之區龍九東

出推將即場商園花大淘

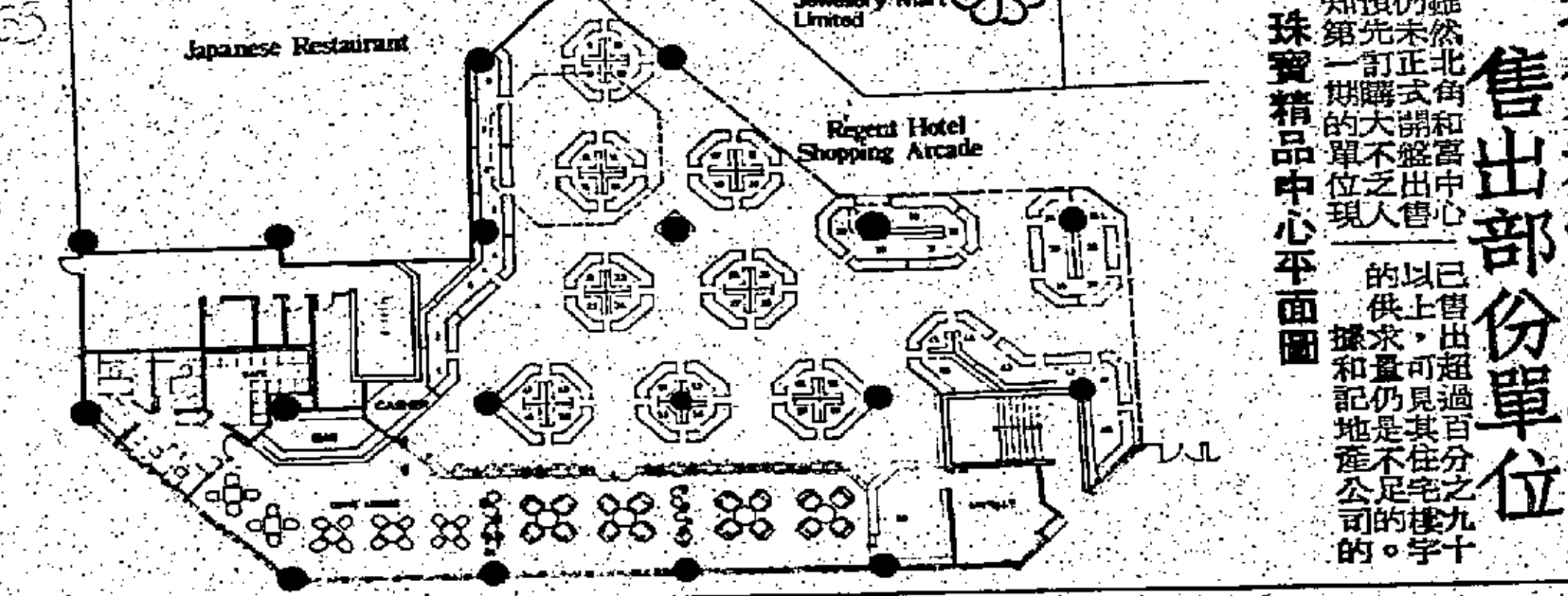
淘大花園商場即將推出，位於東九龍。該商場由淘大集團開發，佔地廣闊，設施齊全，包括商場、住宅、學校等。該商場將於近期內推出，屆時將為東九龍地區帶來新的繁榮。

文華

地產服務機構 龍田小築

預售期間九五折優待

龍田小築 市區之建築 郊區之優待
元朗馬田村 Lot 2043A 2040A 離市區只五分鐘
樓宇建築三層，一梯一伙，外牆光潔紙皮石，
戶戶單邊，每單位六十二呎至七十二呎，
三房二廳，選料上佳，地台潔淨紙皮石，七彩
浴缸。交通方便，私家車可直達大門口。
即期入伙，選購從速
每呎 \$460.00
文華地產服務機構
細瀾灣新街恒隆中心1515室
電話：五七六五二二



協盛隆企業有限公司

H. S. L. ENTERPRISES CO., LTD.

獨家總代理：

ASANO GWOOL

日本阿沙奴玻璃棉

日本芝牌(三C牌)純白水泥

大量現貨供應
地址：香港中環皇后大道中中環大廈433室
電話：5-260966 5-260989 5-258640
倉庫電話：12-286623

珠寶精品中心

面積一萬方呎

珠寶精品中心，位於中環，面積一萬方呎。該中心將為珠寶愛好者提供一個展示和購買珠寶的場所。中心內將設有各種珠寶展銷區，包括鑽石、紅寶石、藍寶石等。中心還將提供專業的珠寶維修和保養服務。

三菱鏟車

MITSUBISHI

三菱重工業出品

堅固耐用，強勁有力

設計優良，輕巧靈活

零件充裕，服務完善

一至四噸半，現貨供應

總代理：半島機械工程有限公司
營業部：香港德輔道中德輔道中德輔道中
5-775174 (3線) 5-772248
修理部：荃灣街市街126號地下 12-409271

本港新聞

三匪埋伏清水灣道建築地盤外 欲劫糧款誤中副車 掠去職員二千多元

【本報訊】三名持槍匪徒，於昨日下午一時十五分，在清水灣道建築地盤外，埋伏欲劫掠一輛運糧車。該車載有糧食及現金二千多元，由一職員駕駛。匪徒見車駛近，即開槍攔截。司機見勢不妙，立即停車，並向後方求救。匪徒隨即衝入車內，搜去現金二千多元，並將司機綁架。目前，警方正全力追緝三名匪徒，並已封鎖現場，展開調查。

大角咀碼頭外 女工浮屍碧海

【本報訊】警方昨日在深水埗大角咀碼頭外，發現一具女工浮屍。死者年約三十歲，身高五呎，體重一百二十磅，身穿一件藍色長袖上衣及一條黑色長褲。死者身上並無明顯傷痕，但警方初步調查後，發現死者可能與一宗涉及一名女工的意外有關。警方呼籲目擊者提供線索，以協助調查。

李求恩校長慶刊中 李守慧撰文述史略

【本報訊】李求恩校長於昨日慶祝其在中學任教五十週年紀念。李校長在致辭時表示，他非常榮幸能與學生們共同成長，並感謝社會各界的支持。此外，李校長還特別提到，他非常欣賞學生們的才華與努力。李校長還特別提到，他非常欣賞學生們的才華與努力。

李守慧撰文述史略 律師主講課程

【本報訊】李守慧律師昨日在「新界土地投資」課程中，主講有關土地投資的歷史與現狀。李律師在課程中指出，土地投資在過去幾十年來，經歷了巨大的變化。她認為，投資者應在進行土地投資時，應充分了解當地的法律環境與市場趨勢，以確保投資的成功。

新界土地投資 律師主講課程

【本報訊】「新界土地投資」課程昨日在沙田舉行。該課程由多位專業人士主講，內容涵蓋了土地投資的各個方面，包括土地的法律地位、投資的風險與回報等。課程吸引了眾多投資者參加，現場氣氛熱烈。

庸社行友登大帽 麥徑八段覽羣峯

【本報訊】庸社行友昨日在沙田舉行登山活動，前往大帽山及麥徑八段。活動吸引了眾多登山愛好者參加，大家在大自然的懷抱中，享受了愉快的時光。活動結束後，大家還舉行了一場聚餐，增進了友誼。

沙龍 港澳新碼頭

【本報訊】沙龍公司昨日宣佈，將在香港興建一座新的碼頭。該碼頭將位於沙田，佔地約一百萬平方呎。沙龍公司表示，該碼頭的興建，將有助於提升沙田的交通便利性，並為當地的經濟發展做出貢獻。

週五截止投標 穗禾商場舖位

【本報訊】穗禾商場舖位招標活動，將於本週五截止投標。該商場位於沙田，佔地約一百萬平方呎。招標活動吸引了眾多投資者參加，競爭非常激烈。目前，招標活動仍在進行中，預計將於下週公佈投標結果。

紀念民國開國七十年 港僑團僑胞籌備慶祝

【本報訊】香港僑團昨日宣佈，將籌備慶祝中華民國開國七十年紀念活動。該活動將於下月舉行，旨在弘揚中華文化，增進僑胞之間的友誼。目前，籌備工作正在積極進行中，預計將吸引眾多僑胞參加。

恒隆銀行擴張營業 佐敦道分行昨開業

【本報訊】恒隆銀行昨日在佐敦道開設分行，正式開始營業。該分行佔地約一千平方呎，裝修豪華，設備齊全。恒隆銀行表示，該分行的開設，將有助於提升其在當地的服務水平，並為客戶提供更便捷的交易服務。

禾華市酒樓 無牌經營罰款五千

【本報訊】禾華市酒樓因無牌經營，被警方罰款五千。警方在昨日的一次突擊檢查中，發現該酒樓存在無牌經營的行為，並立即採取行動，將其關閉。目前，該酒樓已停止營業，並已接受罰款。

地產與樓房

本欄廣告·費用廉宜
集中宣傳·收效宏大
〈每天收費〉
三寸半位(限排一格高)三十元
七寸位(限排二格高)六十元

旺舖吉售

深水埗通洲街274-278號地下特大舖面三間共約五千六餘呎另石屎閣四千餘呎適合各行商業分間售亦可有意者請電
三一九七壹壹五七
或五一二二一七七六洽

貴重物業出售

波斯富街300,000呎樓面售3億元
佐蘭道2818呎全幢/6層萬元以上
高打老道高尚住宅用地/4層萬元以上
旺角彌敦道商業樓宇全幢售1億元以上
大嶼山300,000呎，可興建高尚住宅農地每呎25元
及屋地14間出售
近沙灘30間出售
國際地產投資公司 8-697072
8-696619
尖沙咀上海街12號4樓A座

寫字樓租

文咸東街132-134號面積千餘呎租六仟另差餉
吉樓招租
太子道72號面積六百呎租四仟另差餉
電話5-756611內綫409洽

紅磡旺舖廉售

寬其利街聯成大廈年期999適合銀行、超級市場、餐館及各種商場，樓底高16呎單位有700及2,600呎每呎只售二千餘元，歡迎參觀
電話12-258363陳洽

洋樓寫字樓出租

九龍福桃樓 宋皇台道8-12號 四層商業3300呎 租12,000元 地下舖位700呎 租5,000元
九龍山林道 商業及住宅出租 住宅800餘呎 商業1,500餘呎 香港文華商業 高層890呎 租5,000元
接洽處：香港房屋管理有限公司 電話5-225646

銅鑼灣寫字樓

700呎另平台200呎
隆輝企業有限公司
H 779267

鳳凰新村地下舖位出租

地點：鳴鳳街。面積：八百餘呎。
洽租電話：3-678086-9

塔門秋日遊

塔門風光無限好，
秋日歡宴合和城。

- ① 豪華冷氣遊覽車遊覽新界
- ② 湖光山色西貢風景區
- ③ 船抵塔門漫遊巨島上漁村特色
- ④ 欣賞塔門奇石巨石相疊奇景
- ⑤ 天后古廟廟宇背倚海天一色
- ⑥ 午間進食特色鄉村風味午餐
- ⑦ 演習海鮮酒家享用豐富午餐
- ⑧ 參觀最新落成之合和城中心
- ⑨ 合和城大酒樓品嘗豪華晚宴

日期：十一月廿三日(星期日)
時間：上午九時半至下午八時
費用：HK\$148

詳情請詢：
七海旅運有限公司
香港德輔道中國國際大廈1702室 5-447137

工人世界

南區工友生活調查 南區義工負責進行

喚醒社會人士對工友加添了解 推行勞工活動宜適應實際需求

香港明愛服務中心，南區工友生活調查，將於十月間展開，為配合推行，特設「南區義工」一職，該中心目前正積極籌劃調查工作，為配合工友生活調查，特設「南區義工」一職，該中心目前正積極籌劃調查工作，為配合工友生活調查，特設「南區義工」一職，該中心目前正積極籌劃調查工作...

飲食業職工總會 自置會所今開幕

飲食業職工總會，自置會所，位於新加坡大馬路，定於十一月八日（星期日）下午二時，舉行開幕典禮，屆時將有各界人士參加...

工業青年中心 多點活動

工業青年中心，為配合青年工人之需要，特設多點活動，包括：職業訓練、康樂活動、社交活動等...

津浦私校勞工協會 會慶就職餐敘聯歡

津浦私校勞工協會，為慶祝該會成立五週年，特於十一月八日（星期日）下午二時，在該會會所舉行餐敘聯歡會...

舉辦興趣小組 適應區內工人子弟需求

為適應區內工人子弟之需求，特舉辦興趣小組，包括：繪畫、手工、音樂、舞蹈等，歡迎參加...

你想找尋 工作嗎？

勞工處介紹職業，為協助工人找尋工作，特設「你想找尋工作嗎？」一欄，歡迎工人踴躍參加...

屍喪

影城 滿城 屍喪 出巢空土裂

「CITY OF LIVING DEAD」

可銳當 場五夜日天今

新樂園

新樂園 新樂園 新樂園

新樂園 新樂園 新樂園

馬大星 1980

馬大星 1980 馬大星 1980

馬大星 1980 馬大星 1980

撞小生

撞小生 撞小生 撞小生

撞小生 撞小生 撞小生

虛座無

虛座無 虛座無 虛座無

虛座無 虛座無 虛座無

撞小生

撞小生 撞小生 撞小生

撞小生 撞小生 撞小生

聲訓·約紐

聲訓·約紐 聲訓·約紐

聲訓·約紐 聲訓·約紐

撞直衝撞

撞直衝撞 撞直衝撞

撞直衝撞 撞直衝撞

香港保護兒童會

香港保護兒童會 香港保護兒童會

香港保護兒童會 香港保護兒童會

史提夫麥昆

史提夫麥昆 史提夫麥昆

史提夫麥昆 史提夫麥昆

PAPILLON

PAPILLON PAPILLON

PAPILLON PAPILLON

史提夫麥昆

史提夫麥昆 史提夫麥昆

史提夫麥昆 史提夫麥昆

普慶

普慶 普慶

普慶 普慶

破武大師

破武大師 破武大師

破武大師 破武大師

東方

東方 東方

東方 東方

七成單位業已入伙

市區屋地

社康保健計劃

僑人卽使有病，只要並不太嚴重，他們都不求診，原因是該地僑民日輪的病人太多，對於送到上落工的人來說，其往施以治法去留候，若求診於僑生，又因診施及醫藥太昂貴，並非所有人都能負擔，此所以造成有不少人不願求醫。

大坡、吡叻及南山社區組織了一個居民委員會，其轄下的社區服務，現正推行「計劃」，爲收入有限的居民免費健康服務，該計劃名「社區健康保險計劃」，服務包括定期檢驗及量血壓，足跡小兒，應付感冒，牙痛及，驗血型，麻疹，破傷及結核，邀請專業人士作健康講座等。

該會要多少費用？只要居民參加接受，便可享受，費用只不過三至五分，十分低廉，不過，診症及補牙，藥牙等，則要另外收費，但此項計劃係保證直接由公共援助人士，在該會方面可免徵得每次檢驗之服務費。

在該會方面亦須繳納，每族公共服務金額爲五元。

社康保險計劃以一年爲度休期，期滿可以續期。本年係由十二月至明年一月月底，無論區內外人士均可參加，但免收報名額，大坡東區內人口增勢，將會很快充溢。

舉辦徵文比賽

紀念會與此並重。廣東興業銀行董事會週年紀念，即以此為宗旨。去年廣州特種警察比賽，題目為「義勇社會服務之我見」。日前香港廣安書院社會服務及培植青年團對寫作比賽，是預比賽分初級和高級兩類，凡學生、校友或就學於該校者均可參加。粵東中學，就是初級組年齡由二歲至十四歲，一舉而足以上已至八百餘名。高級組年齡由十五歲或六歲以上，字數不限。所有參賽作品須用四行字原紙填寫，作品寫完上場好一獎與否，要經評議會選交週年紀念籌委會加蓋，於陽曆廿五日以前送交興華社登記部。截止日期為一九〇九年十二月十一日（星期日）。

評論：知知名人士年事，每組設有七名，李準，各贈紀念銀壹元之座。另優異獎各一名，各贈名世獎券之份。成績將於十九日午十時下午九點以前在總館揭曉。承辦人陳慶齡於十二月二十一日會館之三週年紀念籌備典禮中，敬將作品展覽公開張列。（柏）

四幢新厦年底落成

九層高之標準長型大廈
及一座商場，預計在一
九八二年十月完成。

新田圍邨站

個發展迅速區域的區




圖示：臨時安置區對開政府公地，垃圾積存處處。

足不手人少既車圾垃
邨屋共公內區田沙
理清人無積堆撻攞

[illegible][illegible]

蘭字 亞洲 文華 翡翠 黃金 明日 寶聲 娛樂 珠明 樂百·連海 寶珍 華麗 禾嘉·都皇·后皇 利多域
 4-704646 K-678091 3-206506 3-921958 12-312795

<p>位首踞高房票</p> <p>雲干氣豪手高頂絕</p> <p>林武震名俠豪代一</p> <hr/> <p>傳外孤飛</p> <p>張翼 王青 潘麗 郭楚 江小雲 徽 敏 冰 嬌 寧 追 嬰</p> <p>外飛場午 狐狐天翠 客六早朝 傳英映夜 女文翠 翅場座</p>	<p>味風著原出拍</p> <p>九七五兩十二時放 點點點點點間映 九半二半二</p> <hr/> <p>傳外孤飛</p> <p>張翼 王青 潘麗 郭楚 江小雲 徽 敏 冰 嬌 寧 追 嬰</p> <p>晚溪露場午 麗早英 虎捕早英 神映：夜 入場金 翅場座</p>	<p>場五天今！旺越映越</p> <p>海愁赴分手分妻夫</p> <p>茗品君任雲如伴性</p> <hr/> <p>任你嘆</p> <p>羅莉貝珊 甘蒂賽絲</p> <p>續演主演 電影</p> <p>仇報：場夜珠明</p>	<p>院戲星恒：誠與售銀中樂百</p> <p>場五天今笑大滿大</p> <p>義專死專 氣挨縮食</p>  <p>七特彩 麗 亞 亞 亞</p> <p>版撞生小</p> <p>樂最自目 作佳演導 察李亞皮 怪電法</p> <p>英華手殺：場夜午運海</p>	<p>映獻天今</p> <p>片電牌那足十氣邪幕內爆大</p> <p>陸邦導演新作</p>  <p>大校女一齊上陣</p> <p>串門邪</p> <p>小靈場嘉 子學、早末 ○九堅美大慶場午新 ○九堅利馬天色聲映期</p>
---	---	---	---	--

[illegible][illegible]

洋南·華南
5 7373 3 881755

方東·慶普

仔港香 塘觀 閣富華 坪茂金

星福地 蘇油星 恒華龍

石寶 都富 樂新 樂快 都新 都京
K657116 K429997 K618167 K566148 H773496 5-722883

映續場五天今
十四人男
居居難
劇軍座本全風輕
片喜冠寶日趣
獎劇喜佳最展亞界世獲榮

早請場五天兩後最
人雲絲安辛侶銀最
一鳴娜愛妮利保理年
傑作
鬼人
大紅
片巨司公索拉派。行發司公總國製新

映獻場五
江錢飛
楚湘生小豪
澤冰鹿狐
姊峰追
主領
演外傳
張麗刀劍動作代表作

映獻場五
白劉語考
不夜城
李道洪 貝如花 盧國雄領銜
林建明主演

今天滿場五
福星
食人族大屠殺
五場 活剝生吞。牽腸掛肚。不寒而慄!
神女生涯多艱辛 日日夜夜驚心

今天滿場五
貝如花
不夜城
五場 活剝生吞。牽腸掛肚。不寒而慄!
神女生涯多艱辛 日日夜夜驚心

今天滿場五
貝如花
不夜城
五場 活剝生吞。牽腸掛肚。不寒而慄!
神女生涯多艱辛 日日夜夜驚心

方小的命要
夜今南
場午華

龍比巴
片巨司公索拉派。行發司公總國製新

映獻場五
江錢飛
楚湘生小豪
澤冰鹿狐
姊峰追
主領
演外傳
張麗刀劍動作代表作

映獻場五
白劉語考
不夜城
李道洪 貝如花 盧國雄領銜
林建明主演

今天滿場五
福星
食人族大屠殺
五場 活剝生吞。牽腸掛肚。不寒而慄!
神女生涯多艱辛 日日夜夜驚心

今天滿場五
貝如花
不夜城
五場 活剝生吞。牽腸掛肚。不寒而慄!
神女生涯多艱辛 日日夜夜驚心

今天滿場五
貝如花
不夜城
五場 活剝生吞。牽腸掛肚。不寒而慄!
神女生涯多艱辛 日日夜夜驚心

映續場五天今
十四人男
居居難
劇軍座本全風輕
片喜冠寶日趣
獎劇喜佳最展亞界世獲榮

早請場五天兩後最
人雲絲安辛侶銀最
一鳴娜愛妮利保理年
傑作
鬼人
大紅
片巨司公索拉派。行發司公總國製新

映獻場五
江錢飛
楚湘生小豪
澤冰鹿狐
姊峰追
主領
演外傳
張麗刀劍動作代表作

映獻場五
白劉語考
不夜城
李道洪 貝如花 盧國雄領銜
林建明主演

今天滿場五
福星
食人族大屠殺
五場 活剝生吞。牽腸掛肚。不寒而慄!
神女生涯多艱辛 日日夜夜驚心

今天滿場五
貝如花
不夜城
五場 活剝生吞。牽腸掛肚。不寒而慄!
神女生涯多艱辛 日日夜夜驚心

今天滿場五
貝如花
不夜城
五場 活剝生吞。牽腸掛肚。不寒而慄!
神女生涯多艱辛 日日夜夜驚心

映續場五天今
十四人男
居居難
劇軍座本全風輕
片喜冠寶日趣
獎劇喜佳最展亞界世獲榮

早請場五天兩後最
人雲絲安辛侶銀最
一鳴娜愛妮利保理年
傑作
鬼人
大紅
片巨司公索拉派。行發司公總國製新

映獻場五
江錢飛
楚湘生小豪
澤冰鹿狐
姊峰追
主領
演外傳
張麗刀劍動作代表作

映獻場五
白劉語考
不夜城
李道洪 貝如花 盧國雄領銜
林建明主演

今天滿場五
福星
食人族大屠殺
五場 活剝生吞。牽腸掛肚。不寒而慄!
神女生涯多艱辛 日日夜夜驚心

今天滿場五
貝如花
不夜城
五場 活剝生吞。牽腸掛肚。不寒而慄!
神女生涯多艱辛 日日夜夜驚心

今天滿場五
貝如花
不夜城
五場 活剝生吞。牽腸掛肚。不寒而慄!
神女生涯多艱辛 日日夜夜驚心

映續場五天今
十四人男
居居難
劇軍座本全風輕
片喜冠寶日趣
獎劇喜佳最展亞界世獲榮

早請場五天兩後最
人雲絲安辛侶銀最
一鳴娜愛妮利保理年
傑作
鬼人
大紅
片巨司公索拉派。行發司公總國製新

映獻場五
江錢飛
楚湘生小豪
澤冰鹿狐
姊峰追
主領
演外傳
張麗刀劍動作代表作

映獻場五
白劉語考
不夜城
李道洪 貝如花 盧國雄領銜
林建明主演

今天滿場五
福星
食人族大屠殺
五場 活剝生吞。牽腸掛肚。不寒而慄!
神女生涯多艱辛 日日夜夜驚心

今天滿場五
貝如花
不夜城
五場 活剝生吞。牽腸掛肚。不寒而慄!
神女生涯多艱辛 日日夜夜驚心

今天滿場五
貝如花
不夜城
五場 活剝生吞。牽腸掛肚。不寒而慄!
神女生涯多艱辛 日日夜夜驚心

遊埠辦家來港一告段落

春夏貨單不如理想

爲週三後今，成百六至五及只成接業行要主今這
外，路廠機音錄收表子電織針毛除，會機最要
價單份部，大台陸大撥轉價降廠具毛織衣成衣製
造製馬車韓。不台陸大撥轉價降廠具毛織衣成衣製
淡均澳加美英，標較單新線東中西德

有「關商」人從這些新商家上搶得的訂單並不多，且有些相當難。家睇着貨單取數，然後便再派下字文，令到不少廠家大感失望。未來三個月將進入春夏衣服的最後機會，新級染入仍不理想，往日的生意將會有一番不同的可能，由於部份生意停頓，在衛生生產和利潤，廠家低價返鄉或歇業製造。

綜合多行工廠業家表示：在剛結束的廣州春季服裝展的一段期間內，歐各會市遊覽廠家紛紛來港，有廠家趁此機會交與遠近鄉家，有廠家趁此機會力邀他們在海城玩樂，一方面則乘機推廣其他產品之外打單，但今天的狀況有些例外，因爲以往給予的獎勵，而今卻少有訪家回拒方方的招待（即吃一頓晚飯或一晚飯），圓則餐館雖然有

不想買美貨，歐戰前給予的恩惠了。但歐國家表示：今年這些歐洲國家減少落後，港前大都已過去，台灣、朝鮮、大陸等地，根據多門工業廠家報告，遂為止，各左右，情況卻不理想，其中毛織、電子業減低投資，其他大部分股份被接獲，廠家迫於無形把這些低價貨運往大陸、台灣，又據消息指出：由於歐美各盟國經濟景況，從各線新貨出入表現顯示，歐亞等及中國，雖均見平淡，今後三週將是美貨暢銷，受到打擊，進一步下降。

（倫敦電）在對歐貿易部來信中，美並要求政府對於美國出口的多項紗和呢絨，該部盟主馬史密斯稱，美貨在開的貿易史密斯說，與歐戰開前的最低乃是「歷史最低」，便令年前六個月有百家以二會。其它歐國家及低價供應者對美息趨高與歐元

港美搶市元升

五至來年高峰水

意價銳升刺激

由於國際盛產織造廠及英國政府嚴重地低估業者遭逢的困境，棉織物是否要設立新限額，正迅速的決定。

棉織物被認為是無害的，諾特威爾斯英國紡織業與歐市（Nottingham）貿易比起來，不但足以抵銷且有過之。

由於對國際盛產織造廠，衰退的結果，使紡織品數量縮小的夜間限制，此也可能的造成其損失了一萬個工位的全面萎縮仍然在增長中。

主要行業接獲的建議單買賣訂單以及去年同期的五至六成。收買商由於價值過於低賤，如生皮、紡織、玩具等等的訂單由於價值過於低賤，如果生港進口則全利可圖。

海峽、南韓、星洲等地，各地商家寄來往訂購單僅得十分分。

最後看來，最意外，英國、美國、加拿大及香港等國等線，倘若仍不更改的話，今後本港的工業生產難免。

他們在預料他們返國時仔細考慮後，向報價極低的地區搬遷。

[illegible][illegible]

三五、比價過收市五升四分一厘至八分
歐洲元利利率，現銀場十六厘，比
期六厘二五，升又四角六厘，比
十二個月期十四厘六五，升
十三個月期十五厘八五，升
亞洲元利利率，一個月期十五厘八
八分三厘，二個月期十六厘二七五，升
分三厘。

泰國生牛延

刺激生牛盤

近兩三天來成價較對上一
是供不應求及牛苗補充存欄生牛
(特記)由於泰國
生牛延遲到上月底才恢復
來供不應求，以致生牛價格
牛供應不繼。制做本週
初生牛盤僅剩下一週
平均僅提五元，而
牛商有存欄生牛已耗竭。
泰國及大陸均已向增。

轉運不及數年
致令牛商存欄
消耗儘量來週
盤。

據牛商消息，大
三戰區直逼上
盤。

致令牛商存欄
消耗儘量來週
盤。

期供應

週平均每担漲約百元，**價急升**所致。

復供，各生牛盤價上週不致驟降。今供期將延至本月底，有未運到，令牛商月底底前供應感困難。因比近兩三天來生盤已較前上一週半左右，每担回升近百元不等。

週五升二厘，兩個月期十厘，三厘半，三個半月期十五厘七五，九個月期十四厘七五，升十厘三分。

五，升一八分七厘，兩個月期十六厘二五，升二五又六分五厘，六個月期十六厘〇六五，升一又十厘。

元，生油而補充各欄。

國際花生報漲訂價

新大。

花生油，非洲
中國大陸
案科特，歐洲
元，鋼大船轉
之原油，價格
微字每担為五百

牛商表示：泰國米
延期供應原因是當地
生當局禁止打針對後
兩週才准復行輸出，
過往牛隻打針後即可
運往各埠，因此估計
兩週，才令本港復
順延兩週。

泰粟如脫韁之馬
粟米價創
為有史以
飼料成本過份
不叫苦連天。粟
市場雞價每
三千重計每

漲而
 生牛
 六元
 多天
 百餘
 升。
 牛商
 內均
 以犧
 和供
 能解
 力

出口越二百美元
 七十二元
 以來最高峯
 昂貴，鷄蛋實價欠力，農場無
 商向泰新訂明顯收縮。
 斤較兩週前約高一元

鴨蛋 每萬個 鷄花 一元
 泰新文由張亞生署名

[illegible][illegible]

目前的洪水之下，商人對後市雖然仍頗樂觀，但也不敢過於冒冒險，致招損失。因此向泰國銀行打前仗已明顯地減少。

商人表示：要價偏高，不便到泰國造成嚴重打擊，間接影響到劇本供應，就其經營實業不能發生意的商人，也不能從這第二潮潮一買，因為想家中的貨物，相反地，為過期而過度，或會因此而蒙受負擔，部份的飼料，事實上，現時正擔心稍後時間造成收賬時期，會出現較大的麻煩。

商人表示：要價偏高，不便到泰國造成嚴重打擊，間接影響到劇本供應，就其經營實業不能發生意的商人，也不能從這第二潮潮一買，因為想家中的貨物，相反地，為過期而過度，或會因此而蒙受負擔，部份的飼料，事實上，現時正擔心稍後時間造成收賬時期，會出現較大的麻煩。

期金方面：
市銀三十三元。
成二八手，總共賣六十二月
買六十六元
五、最高六
最低六二、八
買賣價一二〇及
一結算價六
九元，共成一百
克萊恩恩

工 業

美二

元七三

市七四、續後至三七
一、度開戶至七四〇〇
落至三七二、五七一
期至三七七、市上最上
開市三十一元、較上週六
元五、波幅三十點。

他值則：在一九
一九二九年，工業區內
羊毛額將成倍多，而面
界貿易總額將從一
七九年的七%、增到
七九年的十九%。

(華盛頓)國
幣基金(M.F.D.)
導，工業區實質繁榮
率自今年以來尚未告
息，但是最近已開始和
舊價格的趨勢，似
將構成物價壓力。

L.M.F.在每月
濟信錄中說：一九九
年第二季工產指數

[illegible]

實援待記登

國際匯市上漲，棉花油料
榮梓汀訂價均趨高，銀級升
港市現貨價格亦受刺激
進而積極牽起。

昨(十一月)港
日本匯兌油市升，變化

港市現貨金幣手拆估每担四百六
十手拆估每四百六十
幣整盤。歐洲淨油每担一百四
拾五七五元，雙寶，雙手，
共成平手。

主美英
前日仍
長，但可
成成長
約三分
低於第
至一九
四零。

市況極好，
手，交易
期滿的
現貨交收。

(特訊)昨(十一)
期貨市況極好，並且日
五，交易所宣佈交易
手現貨交收。

十二月份大合會
收市，五九點四元
一四五點五元，收市
點六十三手，月月份
點六元，共成一五
元，收市，一五五
共成平手。

期豆

在七月份，工業
家清貨物上，利率

[illegible]

做價高步

收市三六一六
報二四三三、四五五開波動。收市
比上日收市一二、六五。
價二千五百萬美元，比上週五
低約一千二百萬多。

存欄大

大豬約有一千頭燒
銷，市之方力振作。

國貼現利提高
一厘機變。股美
元的吸納弱。但
初時的勢發展，
時因交易局補
吸日元而致疲弱
，是日交投亦極

美元錫市價
報二三四
比昨跌一毫
每噸銀落二
半白糖P/B每海
C/I/F香港每海
百美元。新訂價雖然於然於心信不
道是跌跌市信心不
昨(十七)日日市
百元。非特契約砂每
十元至四百五十
百五十元。

冰油價格。價格
百七十五元。港錫黃
生重大影響。諾氏
購相宜者請急。諸
本港金融出入仕的

每噸較
信心

(時訊)近來美國
初比昨跌一毫
每噸銀落二
半白糖P/B每海
C/I/F香港每海
百美元。新訂價雖然於然於心信不
道是跌跌市信心不
昨(十七)日日市
百元。非特契約砂每
十元至四百五十
百五十元。

(特約)生

昨(十七)日，香港金銀幣六千別來，運往河南、湖北、廣東等處，尚存前報之滬匯，已告罄。

九龍市場方面：頭元，最盛成百五十元，最盛成百七十元，最盛成百八十元。其中大幣估成四百三十元，約八千元，或五百二十元至五百六十元。

香港市場方面：大幣五圓，最大者五圓，成四百八十元至五百元。

美商本月十七日起生效。該局提高貼現率，是許多人的意料中事，但一下提高一厘，却有點兒出乎意料。由於銀行家不預料，美國銀行準備料，將進一步提高貼現率，向該局提高了貼現率，向該局借款的美國商業銀行，將會進一步提高貼現率。有人預料會從目前的百分之五厘半提高到七厘。

美國利率上升，使華外美元加強，但一些專家表示擔心，通脹可能損害目前美國的經濟復甦。

一九八八年(十一月十七日)

九九金每兩價(最低)三七五．〇〇
最高)三七五．二〇
(收市)三七七．四〇

單位 頭位 收市價(港幣) 五一．〇〇
五一．〇〇
五一．〇〇
五一．一〇
五一．一〇

香港金融行情表

豬有增產壓力仍大。鎮市牛皮走勢
 趨穩。織成皮八千六百頭，其中
 分銷至四十四頭，織八百頭，分
 銷至一百頭，浙江、梧州、廣東等地。目
 前有大條大豬約二頭，織成七百
 頭。
 面計豬大條大豬四千四百頭，盤
 至五百八十元，織成八百頭，
 至四百九十九元，普通豬成四百四
 百元，頭盤四百元，新界生豬一百二十
 六元，頭盤四百元，織成一百一十元，普通
 豬成四元，織成一百一十元，細身豬手賣
 尾盤四百六十元，普通賣成五
 十六元，尾盤成四百三十元，新
 面計有磅大豬一千五百三十三元
 四十八元，最低成三百三十元，正
 成四百八十元，中豬四十八頭，
 六百一十元。
 有惠畜四本，一九七八
 年曾被任命為加拿大政
 府助理部長，現為聯邦
 政府加拿大顧問秘書
 司副顧問。
 香港作為亞洲金融
 中心之一，國際金融市
 場新趨勢對香港經濟發

港匯指數
 (特訊)一九八
 年十一月十七日(星
 期一)的港匯指數竟克
 指數為八十八點一
 升○點二。

智利榮
 期糖
 摩糖
 洛糖
 哥造互
 買價互
 糖價互見，但報價
 各異，買糖，但數額
 不大，而交易則寥寥
 七、八萬噸，其成交
 共計三十三點六仙
 月份三八點六仙
 美仙，成交八十
 十手。

額運到
 四
 季
 米

加拿大	一四二
法國	一四八
法蘭西	一四八
瑞德	二九四
瑞典	二九四
西德	二六四
意大利	五五
意大利里拉	二四四
荷蘭	二四四
荷蘭盾	五九三
日圓	三三
菲律賓	四三
菲律賓披索	四三
新加坡	二四二
坡圓	二四二
泰國	二四二
泰國銖	二四二
台灣圓	二四二
印度	二四二
印度券	二四二
澳門	二四二
澳門幣	二四二
南非	二四二
南非幣	二四二

米銷漸豐供

基本食米存倉六萬六千
候寄米外，入口米商可以填
大隆米估三萬〇八百廿
十噸，三洲米估
一千七百一十噸。本
星期內，
米價六日巨幅，出
七千五百八十四
噸季口入的食米，
到分存四萬五千
成發銀四十五
萬花寶米每担一百
六元，紅紫花寶三

（特派）昨午
日米市上，因新華南
入米商只得大隆，因
提批香港人黎某，其
十有九成，米
估一千五百八十八
千三百四十噸，中
國隆米估九百六十
包，泰國香三號米担
升元。

據米業人士指出：
近來香港食米銷量
驟跌，現在基本存倉
六萬六千噸，但除了
一萬零幾百噸之外，入
口米商可以填出港
，因新華南大隆，故新
米市上，米量漸豐。

股市

[illegible][illegible]

月初低一百美元
至銀根緊港商少訂

價大降，下港商談紗糖訂價亦在回落。
土邊匯：上開國境原棉價大幅下跌，
南越紗糖新訂約亦迅速
比本月初最高價每担
近五十港元。港商訂
與香港銀根緊張形勢
價格變動：南越紗糖二
中亞細亞棉花紗每担四
三十三元，至五十五元
緬甸一百公斤粗紗每担一百八十元，紅豆牌
佛山黃皮棉每担一百八十元，紅豆牌
棉每担一百元，稻江棉每担二百九十九元。

菲律賓中央銀行簽署
一、意美元貸款協定

盧森堡

盧森堡銀行(BAL)成立於一九九〇年之盧森堡銀行(LUXEMBOURG)是項貸款每年還本和利息高為倫敦銀行業內拆息八份之七厘。經營貨幣可從幾週日起經貨幣界可獲悉數日趨

與本月歐洲共
逆回降
四萬一
四百五
四十三
每担二

警備防嚴禁外國家如雖然
德意欲成崩潰「雖
過去十年油價上升，糖
價仍然受到控制。各銀
行能迅速地應付給予我
們其貸款足以支付出將
非律賓獲得更大的支持

[illegible]

國際股市

一九八〇年十一月
倫敦股市(金)

早市	— 0.30
午市	— 2.70

五種主要港股價(H.K.S.)

匯豐	H.K.S.
渣打	H.K.S.
怡和	H.K.S.
和成	H.K.S.
會德豐	H.K.S.
置地	H.K.S.

紐約股市(道瓊斯工業)
開市收盤 — 8.

應轉緊
昨昨，除一萬噸
沽量甚大。
每担一百五十五元，紅
每担一百五十五元，紅
五元金門香米每担一百
每担一百六十五元，青
每担一百六十五元，青
花白米每担一百六十
一百六十元，青金瓜白每
一百六十元，大陰生
字絲苗每担一百六十
元，黑字絲苗每担一百
五十五元，暹羅粗稻每
一百五十三元。

為暫停下半天交易
昨昨，除一萬噸
沽量甚大。
每担一百五十五元，紅
每担一百五十五元，紅
五元金門香米每担一百
每担一百六十五元，青
每担一百六十五元，青
花白米每担一百六十
一百六十元，青金瓜白每
一百六十元，大陰生
字絲苗每担一百六十
元，黑字絲苗每担一百
五十五元，暹羅粗稻每
一百五十三元。

影响加州通

參照過去，是外國貨品之有利推銷，身也生計。銷高，高級貨品，如外國藥，

二〇年前六個月期間，加州外貨額額

廿七、七億美元，進口量比一

廿七、七、MOREY夫人稱，

分析長度，大為非七％。

增加百分之三。一九八一年，加州外

所影響，其中包括石油進口，保護

外經濟前途。

油進口量將繼續下降。因此石油

預計在一九〇〇—一九八一年減

為被抵銷。

貿易之風，降臨全國，「這可能會

量之增長，廠商中表明，在加州以

州國際貿易之新聲

問題有與美國之計劃

所採用確立之計

物食款，以及志

等。

加州一九八〇年

運輸設備（主

油及天然氣。

加州在該設備（主

機設備（主要

機設備、運土

零件，電力機

花等。

願。」

該銀行在聲明

按仍多共達七億零三百萬元，收票表現尚尙，顯示買家收納轉向向上。十七日，香港股市爲暫停一天交易之首天，大勢仍趨暢旺，四連升勢，昨日上升七點之多，大盤仍感暢旺，收市報一萬零六百零六點。昨日股市，做低後升回軟，但在午市後，復從昨日之交投情況而觀，下午股市轉趨堅固，收市報一萬零六百零六點。昨日股市，做低後升回軟，但在午市後，復從昨日之交投情況而觀，下午股市轉趨堅固，收市報一萬零六百零六點。昨日股市，做低後升回軟，但在午市後，復從昨日之交投情況而觀，下午股市轉趨堅固，收市報一萬零六百零六點。

[illegible]

(7126.14)	
毒盤斯)	
3.25 (609.25)	
1.25 (611.25)	
克福	周克
	美元
2.3840	日元
214.30	法郎
4.4750	

(7126.14)	
毒盤斯)	
3.25 (609.25)	
1.25 (611.25)	
克福	周克
	美元
2.3840	日元
214.30	法郎
4.4750	

透視

年外貿蓬勃景
優勢情況，將
使加州進口量
看。

省照法典，促使市民買美
體推起，限制汽車及鋼鐵之
美國之經濟恢復，將意味增
增強，一九八一年進口量也
MOREA補充說。

銀行所開調查報告中尚指出
之主美國中所出現之經濟
拿大現貨將衰退，有長
下降，「不過」，MOR
加州出口量已大兩項目

收市指數 — 33.
倫敦金市 C
頭銜 U.S.
尾銜 U.S.
美元開市價格： 否
否

透視

年外貿蓬勃景
優勢情況，將
使加州進口量
看。

省照法典，促使市民買美
體推起，限制汽車及鋼鐵之
美國之經濟恢復，將意味增
增強，一九八一年進口量也
MOREA補充說。

銀行所開調查報告中尚指出
之主美國中所出現之經濟
拿大現貨將衰退，有長
下降，「不過」，MOR
加州出口量已大兩項目

收市指數 — 33.
倫敦金市 C
頭銜 U.S.
尾銜 U.S.
美元開市價格： 否
收市： 已

事中所分析因素，包括對加長達二十四萬，其中所涉及關係之若干主要國家於近期州航空太極方面出口量之遙州石油進口數減少十四%

上半年主要進口項目包括有：電力機（汽車）；電力機械設備；石油

計算機、事務用計算機、內燃機、運輸設備（主要是飛機及特別是電子組件），棉

事中所分析因素，包括對加長達二十四萬，其中所涉及關係之若干主要國家於近期州航空太極方面出口量之遙州石油進口數減少十四%

上半年主要進口項目包括有：電力機（汽車）；電力機械設備；石油

計算機、事務用計算機、內燃機、運輸設備（主要是飛機及特別是電子組件），棉

廿七點二七。
三角，續跌三
角，截止過戶日期爲十一月廿
九日，開盤做價即由大龍驛起
，跳升三角之多，隨後仍急激
，復升一元一角半，升幅幾近
，官督升至六元五角，比上週
市價漲高金於六元一角半，
。大生地雖較夏前見強力，官
，升一元四角，升幅則近百
，露酒店升四角，露茶店升四角，
九角半行情。收市價降至
，跌勢較凌厲者，收市價降至
，幅逾百分之十，似受新鴻基
的息負有關。至於其他股票
，亦跌跌二角半，九龍倉跌
，新鴻基跌二角半，新鴻基
角及隆豐國際跌角，新鴻基

廿七點二七。
三角，續跌三
角，截止過戶日期爲十一月廿
九日，開盤做價即由大龍驛起
，跳升三角之多，隨後仍急激
，復升一元一角半，升幅幾近
，官督升至六元五角，比上週
市價漲高金於六元一角半，
。大生地雖較夏前見強力，官
，升一元四角，升幅則近百
，露酒店升四角，露茶店升四角，
九角半行情。收市價降至
，跌勢較凌厲者，收市價降至
，幅逾百分之十，似受新鴻基
的息負有關。至於其他股票
，亦跌跌二角半，九龍倉跌
，新鴻基跌二角半，新鴻基
角及隆豐國際跌角，新鴻基

華僑經濟

港商對中國大陸補償貿易

供紗託織近告增加

本港存貨亦因此而獲得疏導

【本報訊】本港棉紗存貨，因供紗託織近告增加，本港存貨亦因此而獲得疏導。據悉，本港棉紗存貨，目前約有五百萬磅，較去年同期增加百分之二十。此項增加，主要是由於中國大陸棉紗生產量增加，以及本港棉紗存貨增加所致。據悉，本港棉紗存貨，目前約有五百萬磅，較去年同期增加百分之二十。此項增加，主要是由於中國大陸棉紗生產量增加，以及本港棉紗存貨增加所致。

衣車轉口大陸銳加

反映內地衣廠開設多

【本報訊】據悉，本港衣車轉口大陸，近來有銳加之勢。此項增加，主要是由於中國大陸衣廠開設多，以及本港衣車轉口大陸增加所致。據悉，本港衣車轉口大陸，近來有銳加之勢。此項增加，主要是由於中國大陸衣廠開設多，以及本港衣車轉口大陸增加所致。

澳洲純正天然果汁

採用先進包裝科技

【本報訊】澳洲純正天然果汁，近來有銳加之勢。此項增加，主要是由於澳洲純正天然果汁生產量增加，以及本港澳洲純正天然果汁存貨增加所致。據悉，澳洲純正天然果汁生產量，近來有銳加之勢。此項增加，主要是由於澳洲純正天然果汁生產量增加，以及本港澳洲純正天然果汁存貨增加所致。

隆冬嚴寒刺激最近油價飛漲

明年世界石油需求將受抑制

【本報訊】隆冬嚴寒刺激最近油價飛漲，明年世界石油需求將受抑制。據悉，最近油價飛漲，主要是由於隆冬嚴寒刺激所致。明年世界石油需求將受抑制，主要是由於明年世界石油需求將受抑制所致。

【本報訊】市開融金洲歐，強堅元美，軟報金黃，四二過跌磅英。據悉，市開融金洲歐，強堅元美，軟報金黃，四二過跌磅英。此項增加，主要是由於市開融金洲歐，強堅元美，軟報金黃，四二過跌磅英所致。

【本報訊】隆冬嚴寒刺激最近油價飛漲，明年世界石油需求將受抑制。據悉，最近油價飛漲，主要是由於隆冬嚴寒刺激所致。明年世界石油需求將受抑制，主要是由於明年世界石油需求將受抑制所致。

【本報訊】隆冬嚴寒刺激最近油價飛漲，明年世界石油需求將受抑制。據悉，最近油價飛漲，主要是由於隆冬嚴寒刺激所致。明年世界石油需求將受抑制，主要是由於明年世界石油需求將受抑制所致。

【本報訊】隆冬嚴寒刺激最近油價飛漲，明年世界石油需求將受抑制。據悉，最近油價飛漲，主要是由於隆冬嚴寒刺激所致。明年世界石油需求將受抑制，主要是由於明年世界石油需求將受抑制所致。

【本報訊】隆冬嚴寒刺激最近油價飛漲，明年世界石油需求將受抑制。據悉，最近油價飛漲，主要是由於隆冬嚴寒刺激所致。明年世界石油需求將受抑制，主要是由於明年世界石油需求將受抑制所致。

【本報訊】隆冬嚴寒刺激最近油價飛漲，明年世界石油需求將受抑制。據悉，最近油價飛漲，主要是由於隆冬嚴寒刺激所致。明年世界石油需求將受抑制，主要是由於明年世界石油需求將受抑制所致。

【本報訊】隆冬嚴寒刺激最近油價飛漲，明年世界石油需求將受抑制。據悉，最近油價飛漲，主要是由於隆冬嚴寒刺激所致。明年世界石油需求將受抑制，主要是由於明年世界石油需求將受抑制所致。

【本報訊】隆冬嚴寒刺激最近油價飛漲，明年世界石油需求將受抑制。據悉，最近油價飛漲，主要是由於隆冬嚴寒刺激所致。明年世界石油需求將受抑制，主要是由於明年世界石油需求將受抑制所致。

【本報訊】隆冬嚴寒刺激最近油價飛漲，明年世界石油需求將受抑制。據悉，最近油價飛漲，主要是由於隆冬嚴寒刺激所致。明年世界石油需求將受抑制，主要是由於明年世界石油需求將受抑制所致。

【本報訊】隆冬嚴寒刺激最近油價飛漲，明年世界石油需求將受抑制。據悉，最近油價飛漲，主要是由於隆冬嚴寒刺激所致。明年世界石油需求將受抑制，主要是由於明年世界石油需求將受抑制所致。

【本報訊】隆冬嚴寒刺激最近油價飛漲，明年世界石油需求將受抑制。據悉，最近油價飛漲，主要是由於隆冬嚴寒刺激所致。明年世界石油需求將受抑制，主要是由於明年世界石油需求將受抑制所致。

【本報訊】隆冬嚴寒刺激最近油價飛漲，明年世界石油需求將受抑制。據悉，最近油價飛漲，主要是由於隆冬嚴寒刺激所致。明年世界石油需求將受抑制，主要是由於明年世界石油需求將受抑制所致。

【本報訊】隆冬嚴寒刺激最近油價飛漲，明年世界石油需求將受抑制。據悉，最近油價飛漲，主要是由於隆冬嚴寒刺激所致。明年世界石油需求將受抑制，主要是由於明年世界石油需求將受抑制所致。

【本報訊】隆冬嚴寒刺激最近油價飛漲，明年世界石油需求將受抑制。據悉，最近油價飛漲，主要是由於隆冬嚴寒刺激所致。明年世界石油需求將受抑制，主要是由於明年世界石油需求將受抑制所致。

【本報訊】隆冬嚴寒刺激最近油價飛漲，明年世界石油需求將受抑制。據悉，最近油價飛漲，主要是由於隆冬嚴寒刺激所致。明年世界石油需求將受抑制，主要是由於明年世界石油需求將受抑制所致。

【本報訊】隆冬嚴寒刺激最近油價飛漲，明年世界石油需求將受抑制。據悉，最近油價飛漲，主要是由於隆冬嚴寒刺激所致。明年世界石油需求將受抑制，主要是由於明年世界石油需求將受抑制所致。

【本報訊】隆冬嚴寒刺激最近油價飛漲，明年世界石油需求將受抑制。據悉，最近油價飛漲，主要是由於隆冬嚴寒刺激所致。明年世界石油需求將受抑制，主要是由於明年世界石油需求將受抑制所致。

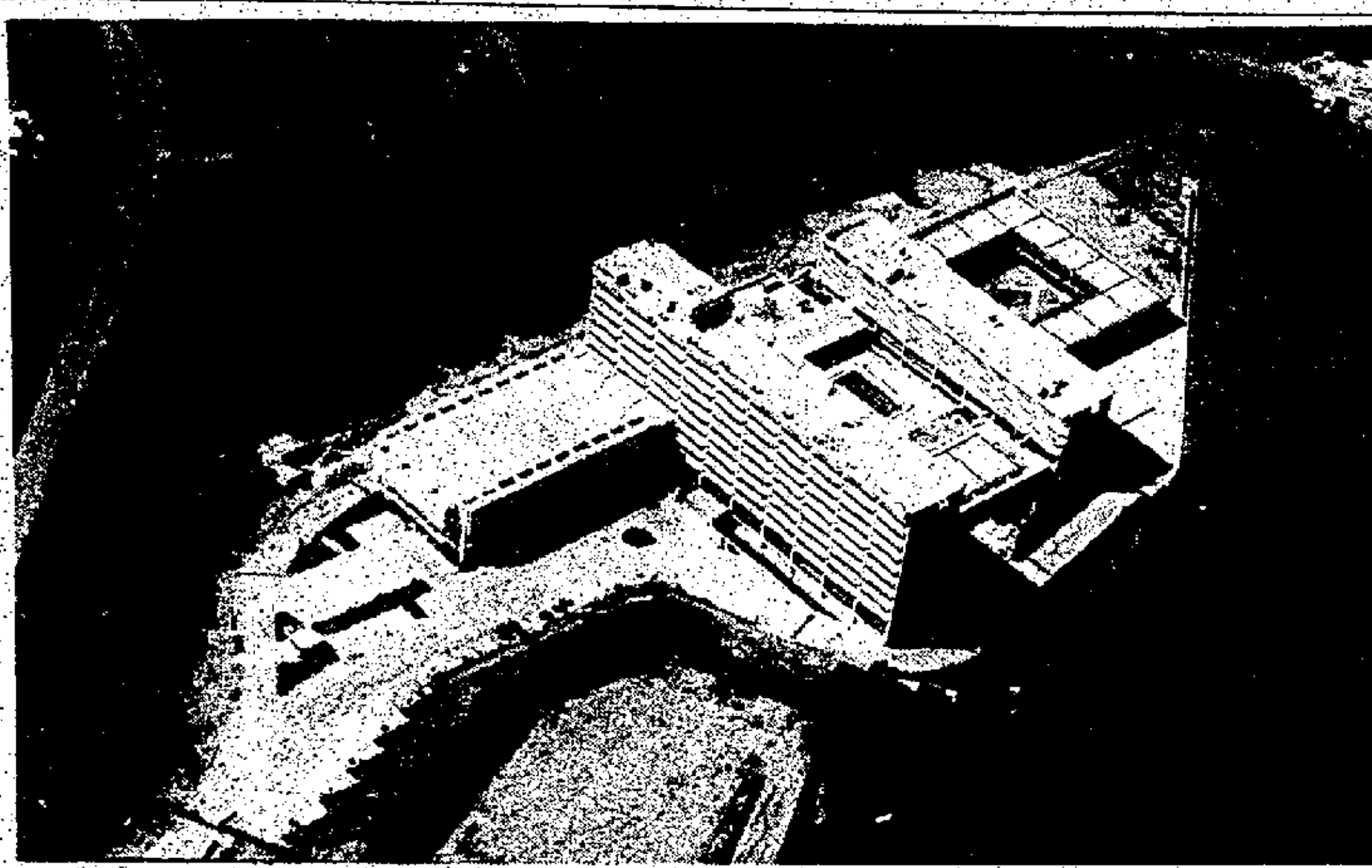
【本報訊】隆冬嚴寒刺激最近油價飛漲，明年世界石油需求將受抑制。據悉，最近油價飛漲，主要是由於隆冬嚴寒刺激所致。明年世界石油需求將受抑制，主要是由於明年世界石油需求將受抑制所致。

【本報訊】隆冬嚴寒刺激最近油價飛漲，明年世界石油需求將受抑制。據悉，最近油價飛漲，主要是由於隆冬嚴寒刺激所致。明年世界石油需求將受抑制，主要是由於明年世界石油需求將受抑制所致。

【本報訊】隆冬嚴寒刺激最近油價飛漲，明年世界石油需求將受抑制。據悉，最近油價飛漲，主要是由於隆冬嚴寒刺激所致。明年世界石油需求將受抑制，主要是由於明年世界石油需求將受抑制所致。

學費全免畢業無服務恆生義務

正副院長何雅明居松闡述辦法目的

[illegible]

崇理英文夜校 伯裘英文夜校
主理1981年中學會考補習班通告

(1) 崇理夜校補習班開課日期：十一月十七日（星期一）
下週（十一月廿四日）開始增設下列科目新班：英文、
數學（同等課程）、化學、附加數學。

(2) 伯英夜校補習班開課日期：十一月十九日（星期三）

1981年中學會考補習課程

ENGLISH	MODERN MATHEMATICS
PHYSICS	ADDITIONAL MATHEMATICS
CHEMISTRY	MATHEMATICS (ALTERNATIVE SYLLABUS)

1981年「初中評核測驗」課程（祇在崇理夜校校舍開設）

ENGLISH	MATHEMATICS
---------	-------------

上課日期：

(A) 1981年中學會考補習課程：
由一九八〇年十一月十七日起至一九八一年二月底止。
各科每週上課一晚，每晚二小時。英文科每週二小時。

(B) 1981年「初中成績評核測驗」課程：
由一九八〇年十一月十七日起至十二月二十日止，整個課程五個星期
完成，逢星期一及星期五上課，每晚上課兩小時，包括英文及數學。

上課時間：英文科 下午七時十五分至九時四十五分。
其他科 下午七時三十分至九時三十分。

學 費：

(1) 英文科全期港幣二百七十元（包括講義）
(2) 其他科全期港幣二百四十元（包括講義）
(3) 初中成績評核班全期港幣一百八十元（包括書本及講義）

報名日期：即日開始，每日由下午六時半至九時半。

報名地點：1. 九龍深水埗道197—199號 崇理英文夜校
2. 新界元朗康樂路132號內 伯英英文夜校

報名手續：交報名費三十元；領取報名表格。

入學手續：(1) 攜帶兩張相片。(2) 填妥表格，逕向全期學費繳付。

如因額滿或未經取錄者，請憑收據逕向全期學費

詢問電話：5-728164（辦公時間內）
(2) 崇理夜校：3-869532（6:30p.m.-9:00p.m.）
(3) 伯英夜校：12-779561（6:30p.m.-9:00p.m.）

今年增近兩成

五工業學院畢業生數達七千人

教育部籌備處五工業學院在一九二九至八〇年度共有畢業生六千八百三十一人。此一九二八年七月九年度之畢業生總數增加一千七百七十四人。該院發行人稱：「畢業生中，全日課程學生三千七百六十四人，分發時間開始他處就學學生一千九百四十三人，而其餘則為夜間學生。」

該院五工業學院為摩羅亞山、葵蒲、蘭斯、黃石及李庫利工業學院。共有十二個系。

在統計畢業生的學歷歷時時，發言人說，其中有二千六百三十四人，在三百三十八人四完成後按其學歷程度分成同等程度之畢業生，而其餘的畢業生，則分成同等程度之畢業生。

他說：「今時的技藝員程度或相等程度畢業生數與一九二八至七九年度畢業生數相比，增加了百分之三十一點二，而全日程度或相等程度畢業生數則增加百分之三十一點四。」

目前，各工業學院之十二個學系共有一百六十八項課程供學生選讀。

文字推理練習十

選出下列每句括弧內最適當的答案，以免該句；並在它的下面畫一條線。

1. 香港地狹人稠，市民的房屋已成（A嚴重 B嚴重 C嚴峻 D嚴肅）的問題
2. 忠心的小狗兒，對着（A和藹 B沈默 C狠 D友善）的來客狂吠。
3. 湖水（A澎湃 B迅速 C匆忙 D意）（E平靜），都是肥鰻幹的好事；它竟如顯示它心力。
4. 含義深刻，（A是 B則 C而 D就）（E若）引人發笑的，才是「幽默」；否則，不過刻薄、嘲鬧而已。
5. 某邑蒼生中，作番那（A嫖娼 B嫖粉 C吮 D班駁）（E婆娑）的怪石，有如魍魎使我不寒而慄。
6. 鷓鴣的叫聲，刺破了（P清晨 Q中午 R夜 S黃昏 T晚上）的安靜，似在挽留行將逝去的一天。
7. 這份（P議論 Q立論 R新聞 S消）（T社論）正確的報章，不愧市民的喉舌，得大宣揚。

若把下列每題的五個項目，重新排成有意

8. P黃狗 Q犀牛 R白兔 S老鼠 T山羊
9. P壯年 Q少年 R老年 S童年 T青年
10. P眼眉 Q下頷 R鼻子 S眼珠 T口
11. A臂 B腕 C指 D肘 E掌
12. A手 B足 C趾 D腳 E掌

試把每題有編號的句子，適當地排列起來。

- 使續在上面句子後面，成爲一段通順的文字；
在所選答案的下面畫一橫線。

13. 清早起來，
(1)大地更是白皚皚的一片。

- (2)窗外像變了一個世界似的——
- (3)片片雪花隨風飛舞，——

A(1)(3)(2) B(2)(1)(3) C(2)(3)(1)
D(3)(2)(1) E(3)(1)(2)

14. 他睡眼惺忪地爬起牀來，
(1) 嚇得他睡意全消了。

(3)門外卻傳來一聲慘叫。

- A(1)(3)(2) B(2)(1)(3) C(3)(2)(1)
D(3)(1)(2) E(2)(3)(1)

(1)有時也會令你感到啼笑皆非呢。

- (3)但他們的率直坦白：

A(1)(3)(2) B(2)(3)(1) C(2)(1)(3)
D(3)(1)(2) E(3)(2)(1)

-

答 ①B ②E ③A ④C ⑤C
⑥S ⑦Q ⑧P ⑨T ⑩R

- 索 ⑪B ⑫E ⑬C ⑭E ⑮B

香港華商旅遊協會

港九各大旅行社聯合廣告

會址：
香港德輔道中106-108號
鴻德大廈203
電話：
5-458384
5-452370

康年 *中華民國觀光局指定
台北市 申曉(國際)旅行社經營

是北京天壇??
台灣的珊瑚潭景
旅團總匯 *天天出發
歡迎同業指導 *招攬散客*

香港辦事處：大道中149號大豐行1001室(樓上)
電話：(2)257149-9 (2)247655 夜線(2)870757

欣欣 旅遊(香港)有限公司
3-842277 3-849192
5-237890 5-239392

台北 機票+酒店十接送
芝麻大酒店 \$930
麒麟飯店 \$830
太平洋飯店 \$795
寶島五天自由團
少人行程 700 里
連四日出發 \$1680
14天前報名，包稅
連四日出發 \$1690
九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室
中環奧利華街21-27號新隆大廈地下4號

利達 旅遊(中國)有限公司
3-676882 3-685567

日本聖誕酬賓團 七天 \$3280	台灣環島遊 七天 \$1680 逢一、四、六、日 出發 往關丹、希爾頓、內陸機。	泰國 芭堤雅七天 \$1690 逢二、四、六、日 團獨立 特快直達一天	星馬 雲頂高原八天特價團 \$2388 逢三、四、六出發
-------------------------	---	--	---------------------------------------

專辦台証 十天快征 \$150 代理各地廉價機票 特快簽證
九龍尖沙咀新世界中心商業大廈610室

南國風光遊覽團

馬星七天豪華團實價 \$2288 星期一、四、六
馬星泰十一天 \$3188 出發
馬星七天(檳城) \$2588 星期二、六出發
馬星泰十一天(檳城) \$3490 星期三、一、二出發
馬星泰九天連渡假 \$2790
東南亞各國名勝古蹟及海濱度假區
乘搭新航747豪華客機，直飛一週，行程豐富及吉隆坡、雪蘭莪、怡保、檳城、新加坡、東海岸、曼谷、西貢等著名旅遊勝地。
報名查詢，請到海邊各大旅行社

金門旅遊 3-319151-3

平價票市場

台北 \$600	東京 \$1,000
曼谷 \$920	星馬泰 \$1,450
倫敦 \$980	韓日台 \$1,490
澳洲 \$1,530	美國 \$1,470

特快台証 廉價機票 百貨配寄
旺角登打士街56號裕格商業大廈20字2010室

佳麗安 CARRY ON TRAVEL
旅遊有限公司
5-434008 5-450143
3-7213183 3-7210543

泰國七天 \$1689
台灣六天 \$1590
星馬七天 \$2790

代售各大航空公司機票

香港德忌利士街17-19號德和大厦4字全層(吳君賢)主理

利安 旅遊有限公司
5-434008 5-450143
3-7213183 3-7210543

聖誕大酬賓
台灣九天酬賓團

簽證須時 出發日期 %2 %2 %1735
報名從速

九龍尖沙咀彌敦道100號東方大廈樓上
香港干諾道中140至141號羅山大廈地下

永安

日本本州八天豪華團 全日本九州本州八天豪華團 台灣九天豪華團 菲律賓七天豪華團 曼谷芭提雅六天豪華團 馬尼拉七天豪華團 歐洲十三天豪華團 美洲十四天豪華團	\$3580 \$3780 \$2080 \$1790 \$1790 \$3280 \$7680 \$8280
--	--

分社：銅鑼灣77-77A 旺角彌敦道12-432E 旺角彌敦道48至52號裕格大廈401-403室

水上活動中心 3-883278
5-437693 5-458285
5-437820 5-436337

風帆訓練 \$25
獨木舟訓練 \$17

九龍旺角廟前街與大馬路415室(按3)
香港中環李寶禧大廈512室

祐基 旅遊有限公司
5-437693 5-458285
5-437820 5-436337

日韓北海道 日韓八天 \$3380 北海道七天 \$3880 韓日八天 \$3880	馬星泰九天 \$3090 馬星六天 \$2390 沖繩島五天渡假團 \$2299
---	--

菲律賓 泰國 日本 韓國
六天 \$1750 五天 \$1680 本洲八天 \$2590 四天 \$1990
七天 \$1850 六天 \$1890 九洲八天 \$3480 六天 \$2490

中環德輔道中12號大生銀行大廈1404-7室

金城 5-228814 228875 240017
3-668695 3-670211

本公司每月均舉辦：

- 台灣阿里山環島團
- 日本九州遊覽團
- 日本本州遊覽團
- 韓國日本觀光團
- 星馬泰聯遊團
- 菲律賓觀光團
- 美國加拿大觀光團

香港中環大道中萬宜大廈531室
九龍尖沙咀彌敦道何潤強大廈221室

怡安 5-254431-6
3-886353
3-886356

台灣花蓮四天 \$1298	台灣澎湖四天 \$1598
台灣阿里山九天 \$1980	馬星泰十天 \$2998
馬星七天下 \$2288	

星期日十一時至四時照常營業
德輔道中24號興銀銀行大廈1701室
旺角彌敦道636號銀行中心大廈710室

美和 5-237184-G
代理航空公積單

日本八天 \$2890	泰國六天 \$1890
韓國四天 \$1990	菲律賓六天 \$1550
韓日七天 \$3330	星馬泰十二天 \$3390
沖繩五天 \$2299	夏威夷六天 \$3490
台灣九天 \$2190	美洲西岸八天 \$5289

香港總行：香港大道中36號興隆大廈1001室
九龍分行：九龍深水埗彌敦道154號地下

香港觀光 THE WONDERLAND TOUR
3-7210361-6

清邁·曼谷七天團 \$2050 逢星期四
台灣暑假酬賓七天團 \$1650 逢星期六
日本本州八天團 \$2988 逢星期六
馬星泰十二天團 \$3190 逢星期四
免費代辦各國簽證 各地廉價機票
九龍尖沙咀彌敦道88號1樓EF座

百善 旅遊有限公司
5-434303-4

全港獨家主辦
紐西蘭·澳洲十三天聯遊 \$12800
暢遊：紐西蘭、奧克蘭、惠多利亞、庫克山、皇后城、米爾福、紐西蘭、哥倫比亞、澳洲之藍山、雪梨、悉尼、12月18日出發，正是本地冬季、澳洲夏天。
只辦兩團：二團出發日期，2月4日
各國簽證、各地旅團、特價機票
台灣郵政局總匯 12月22、23、24出發
中區李寶禧大廈205B室

日本本州八天豪華遊	\$2,888	澳洲九天觀光	\$6,880
日本九州觀光八天遊	\$3,280	紐西蘭十天觀光	\$7,780
日本本州九州觀光十天遊	\$4,080		
日本北海道七天賞雪團	\$3,780	曼谷芭提雅八天豪華遊	\$1,580
日本韓國八天豪華團	\$3,380	曼谷清邁八天豪華遊	\$2,070
韓國四天遊	\$1,980	馬尼拉、馬尼拉八天酬賓團	\$2,280
美洲東岸十天遊	\$7,980	馬尼拉、馬尼拉八天豪華遊	\$2,580
美洲西岸十四天豪華遊	\$10,980	星馬泰、泰國馬尼拉十二天遊	\$3,290
美洲西岸八天探險團	\$5,080	菲律賓六天遊	\$1,550
美洲西岸夏威夷十四天遊	\$7,680	台灣六天幸運假期	\$1,750
夏威夷列島聯遊	\$4,580	台灣九天自由遊	\$2,050
歐洲十四天精選	\$8,650	台灣四天自由遊	\$990



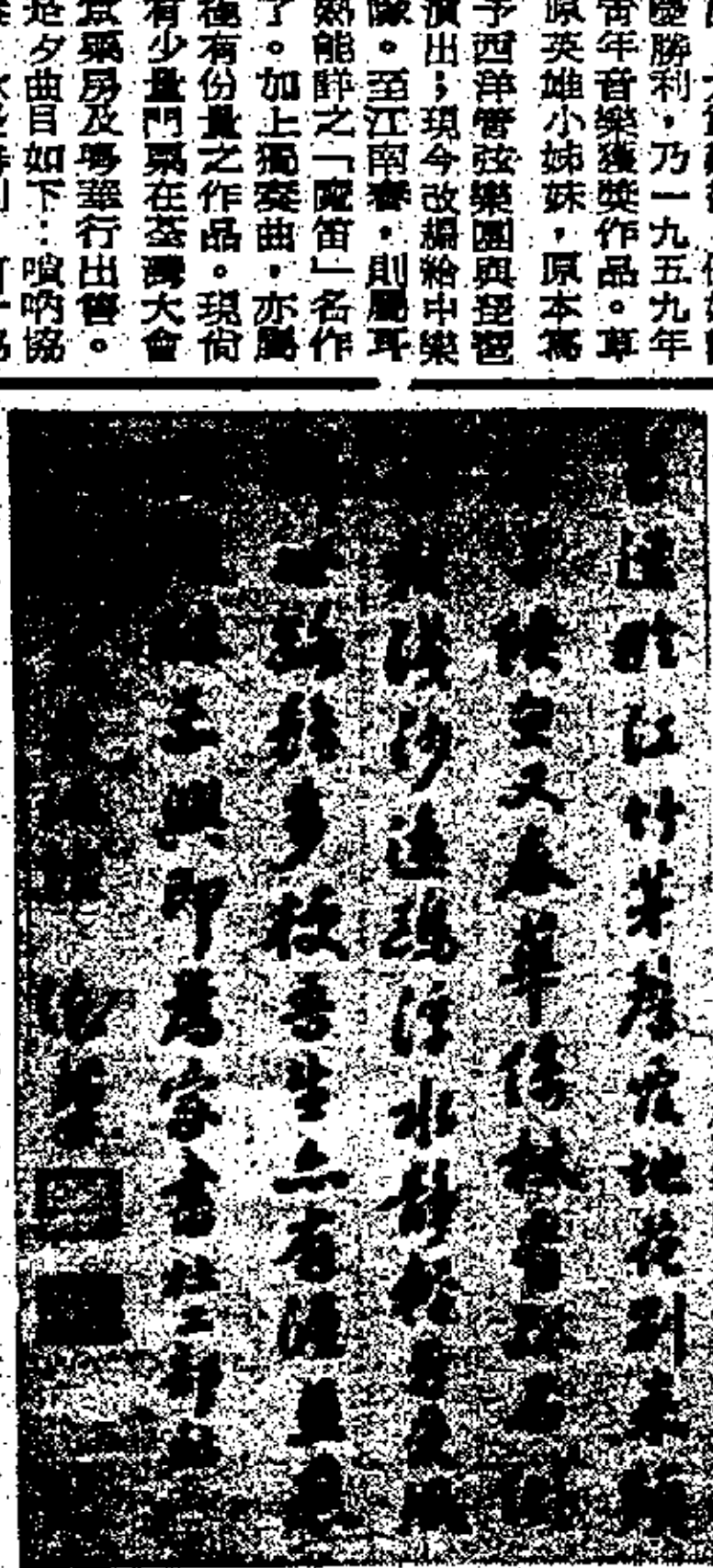
(上)吳頌堂書法橫披。
(下左)吳頌堂「山水」。



作(代近) 碧湖圖「高山隱」
三月二十至八廿月本，藏館陳文氏那)
(。心中密藏港香出展，日



人物
(本月廿四日起在會堂八樓展出。)



動物
(本月廿四日起在會堂八樓展出。)



植物
(本月廿四日起在會堂八樓展出。)

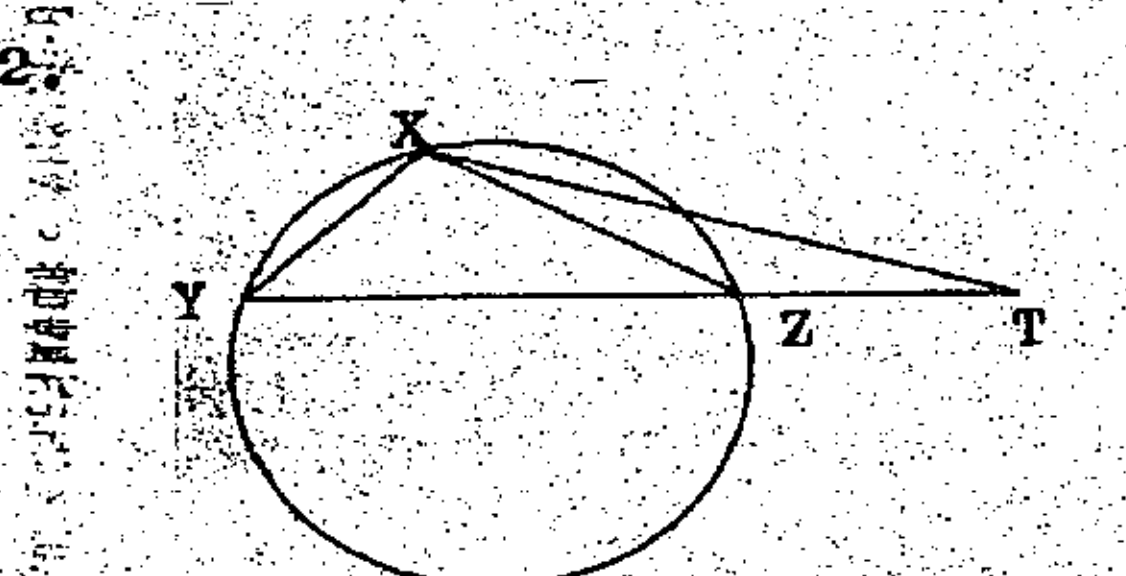
本月廿二在荃灣大會堂
青年音樂協會辦音樂會
請勿亂拋垃圾
保持清潔

1981
中學會考試題預習專欄

數學 (七)
明德出版社文長波提供資料
Mathematics 7

C. P. Man
MILL & DALE PRESS LTD.
Exercise 3.
Answer all questions in
Section A and any six
questions in Section B.
Section A.

1. If px^2+8x^2+qx-2 is
divisible by $(x+2)(x-1)$,
find the value of p and q.

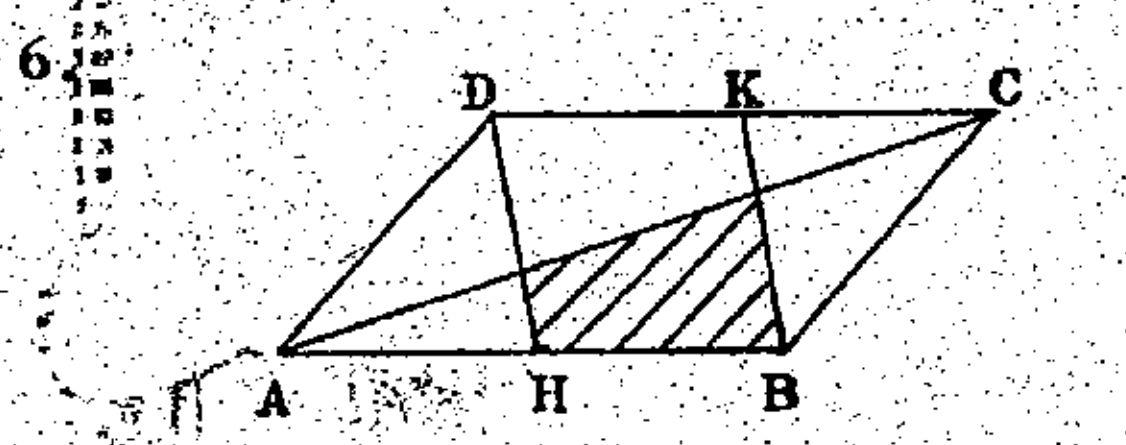


In the figure, ΔXYZ is
inscribed in a circle, T is
a point on YZ produced such
that $\angle XYZ=120^\circ$, $\angle ZXT=15^\circ$ and
 $\angle XTY=30^\circ$. Find the ratio of
 $XY:XZ$. (Geometry theorem
need not be quoted when
used.)

3. Find the values of m if the
equation $\frac{x(x-1)+(m+1)}{(x-1)(m-1)} = \frac{x}{m}$
has equal roots.

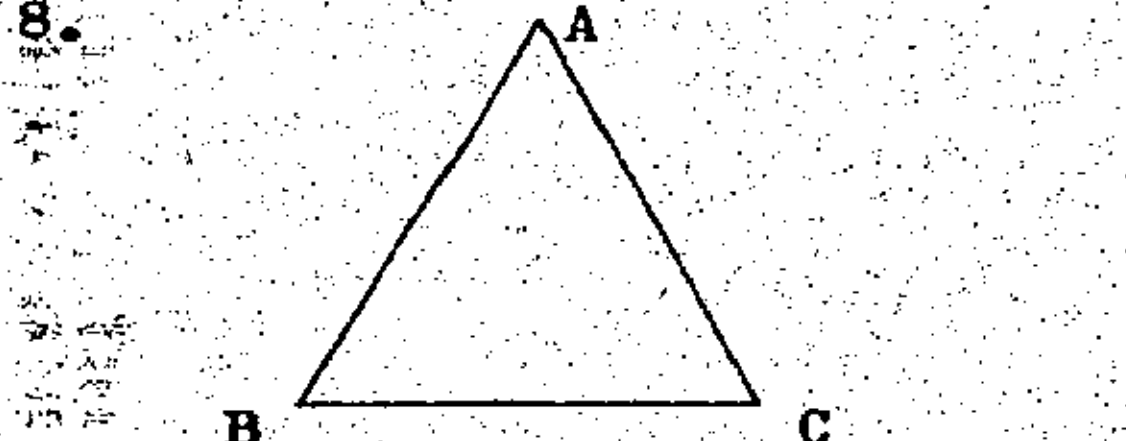
4. Solve the equation
 $6\tan^2 x - 4\sin^2 x - 1 = 0$
when $0^\circ \leq x \leq 360^\circ$

5. A is 10% more than B and B
is 20% more than C. What is
the percentage of A more
than C?



In the figure, ABCD is a
parallelogram with area
72 sq. cm. H, K are the
mid-points of AB, DC
respectively, find the area of
the shaded region.

7. If $\frac{a+b-c}{4} = \frac{b+c-a}{5} = \frac{c+a-b}{6}$,
find a:b:c.

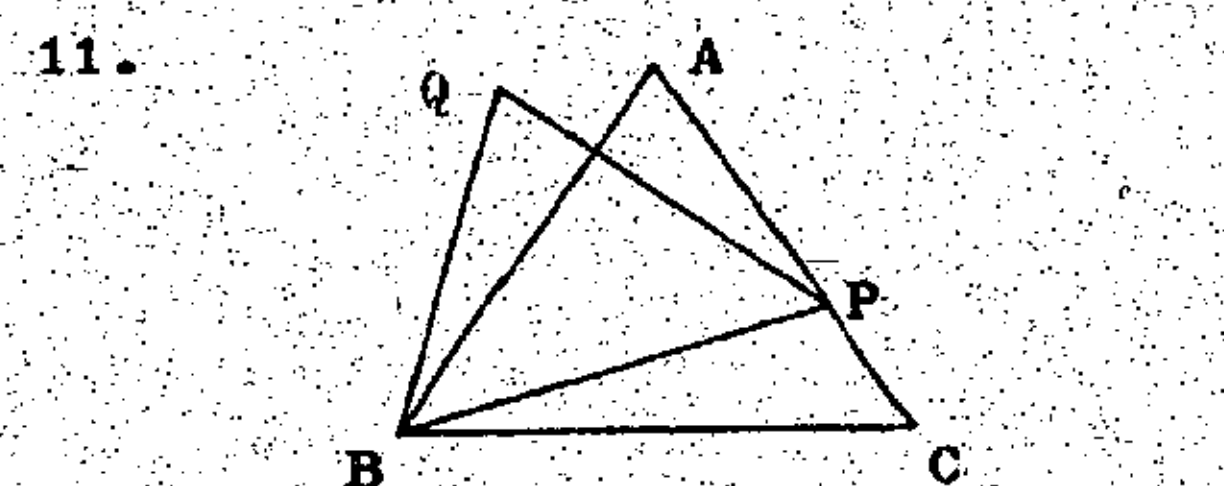


In the figure, $AB=AC=10\text{cm}$
and the perpendicular from
A to BC is $5\sqrt{3}\text{cm}$. Find $\angle BAC$
in degree and in radians.

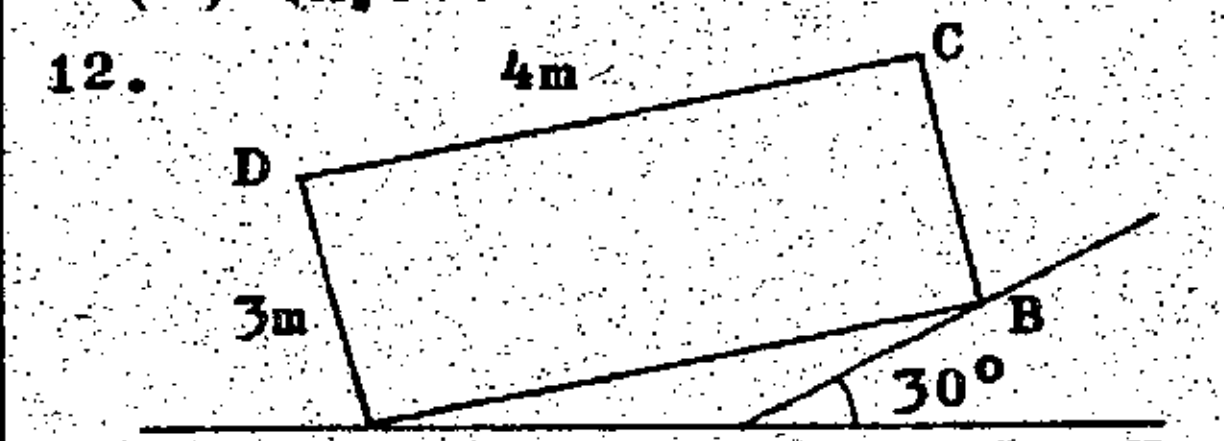
Section B.

9. The time for a journey is
reduced by 25 min by
increasing the average speed
by 5km per hour; a further
increase of 5km per hour
causes a further reduction
of 20 min. Find the length
of the journey and the
original speed.

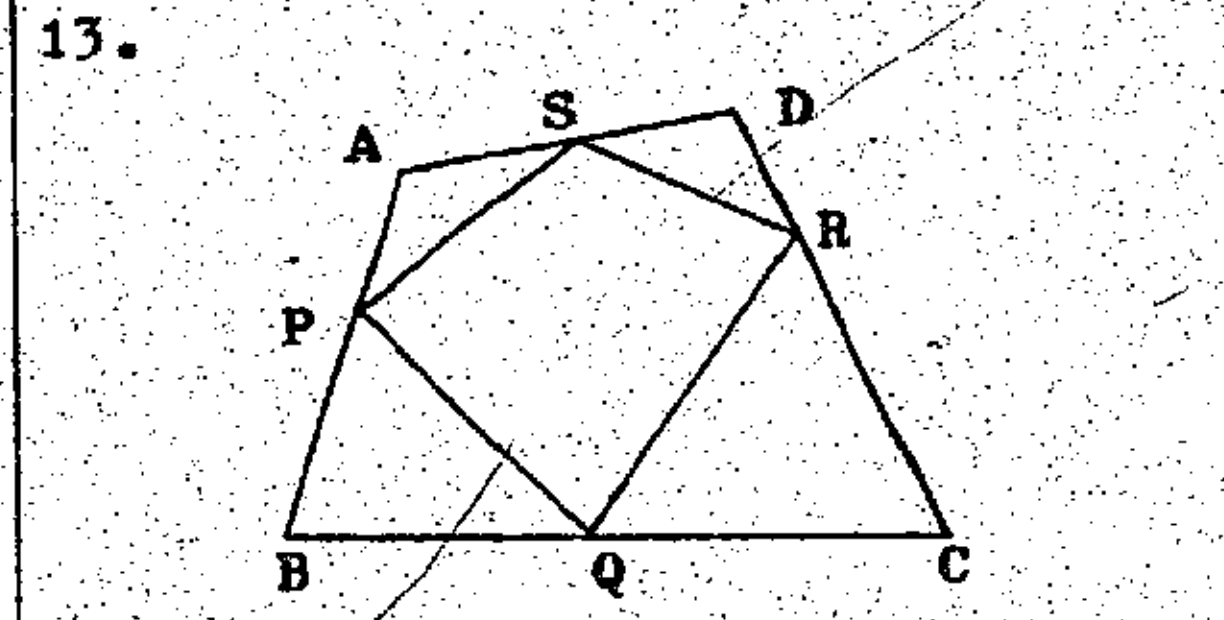
10. A merchant has 20kg of A
tea and 25kg of B tea. He
makes up two mixtures by
blending A and B tea in the
ratio 3:1 and 1:4. The first
mixture gives a profit of
\$3 per kg and the second
mixture gives \$1.5 per kg.
Find how many kg of each he
should blend, to give the
greatest profit.



In the figure, $AB=AC$, $QB=QP$
and $\angle BAC=\angle BQP$. Prove that
(a) ΔQBP and ΔABC are
similar.
(b) Q, B, P and A are
conyclic.
(c) QA/BC .



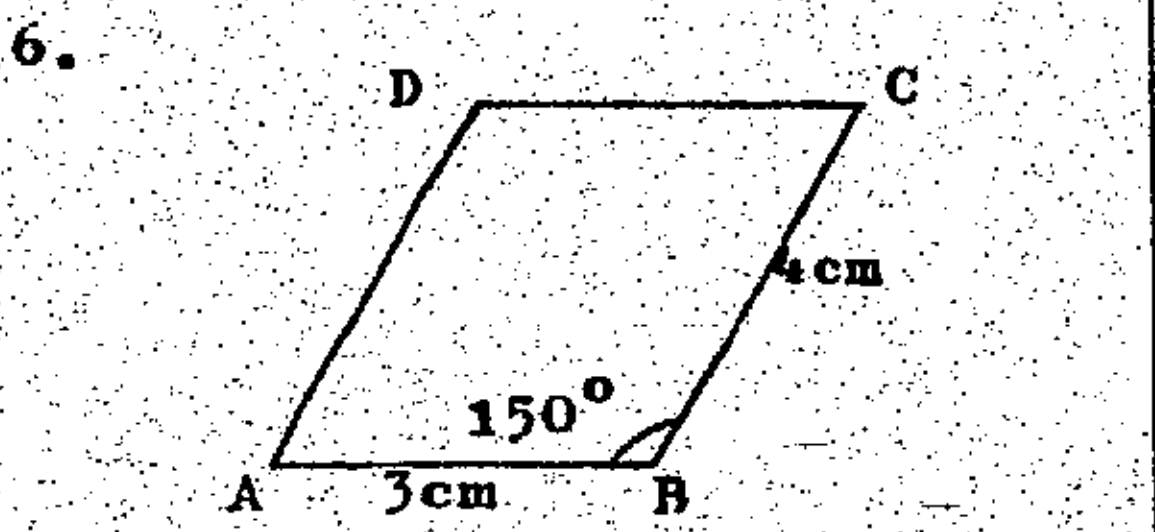
In the figure, a rectangular
block rests against an
inclined plane OB; AOX is
the ground line; OB=2cm.
(a) Find (i) $\angle BAO$
(ii) Height of D
above the
ground.
(b) Find (i) $\angle CAO$
(ii) Height of C
above the
ground.



ABCD is a quadrilateral such
that $AB+CD=AD+BC$. Points P, Q, R,
S are taken on AB, BC, CD,
DA respectively such that
 $AP=AS$, $BQ=BQ$, $QC=CR$. Prove
that P, Q, R, S, are
conyclic.

14. By selling eggs at \$5 per
dozen, a man gained 20%. The
cost price of the eggs rises
by 12%. If he sells at the
same price as before, find
his new gain percent. By
what percent should he raise
his selling price to gain as
much as formerly on every
dozen?

15. The first \$600 for a man's
income is untaxed and he
pays tax at the rate of 38%
on the balance.
(a) Calculate the tax
payable on an income of
\$1500.
(b) If a man receives \$1468
after paying tax, calculate his income
before taxation.

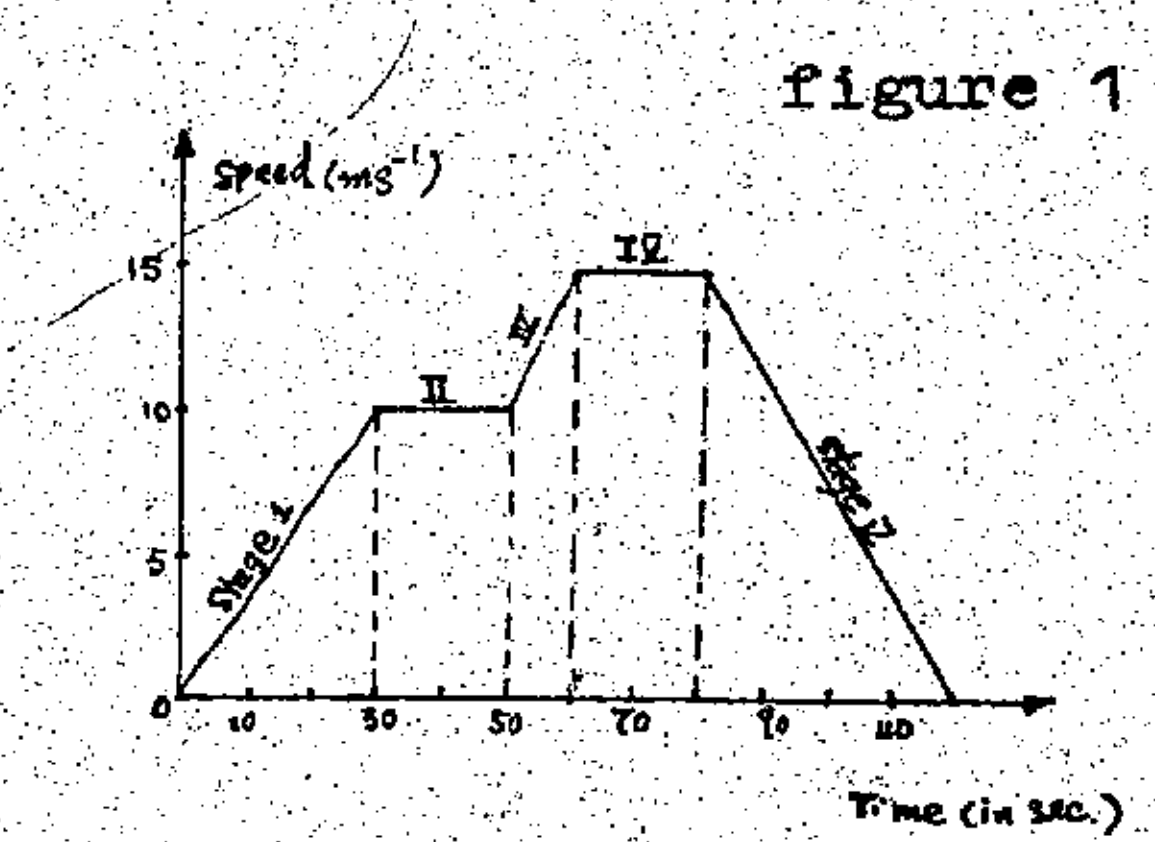


In the figure, ABCD is a
//gram. $AB=3\text{cm}$, $BC=4\text{cm}$ and
 $\angle ABC=150^\circ$. Calculate
(a) Area of //gram ABCD.
(b) length of AC.
(c) $\angle BAC$.

物理 (七)
明德出版社魯榮家提供資料

PHYSICS (7)
W.K.LO
(MILL & DALE PRESS LTD.)
Exercise 4: Mechanics
and Properties of Matter

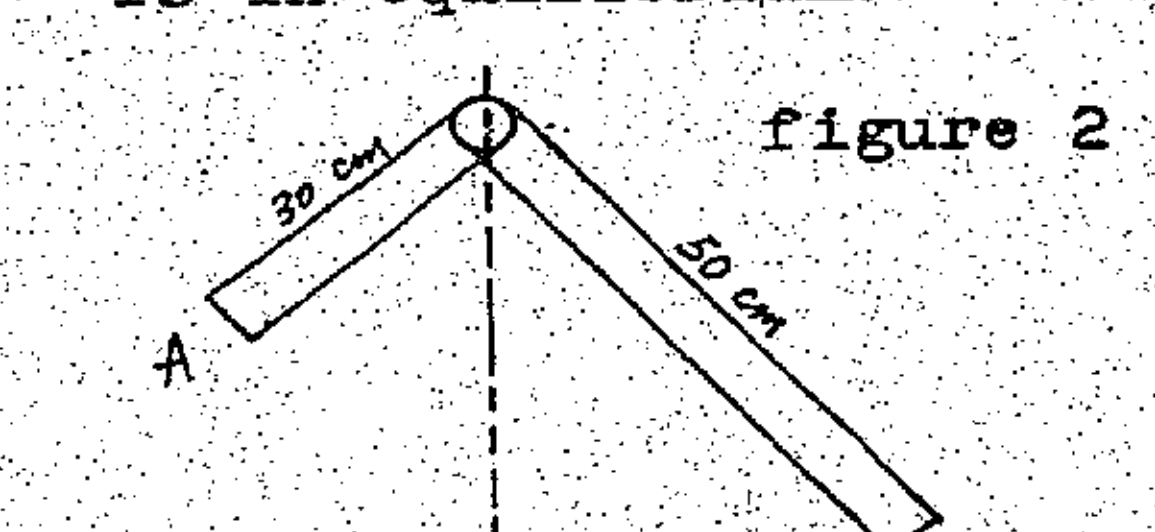
1. A truck travels along
a horizontal straight
road, the speed-time
graph of its motion is
shown in figure 1.



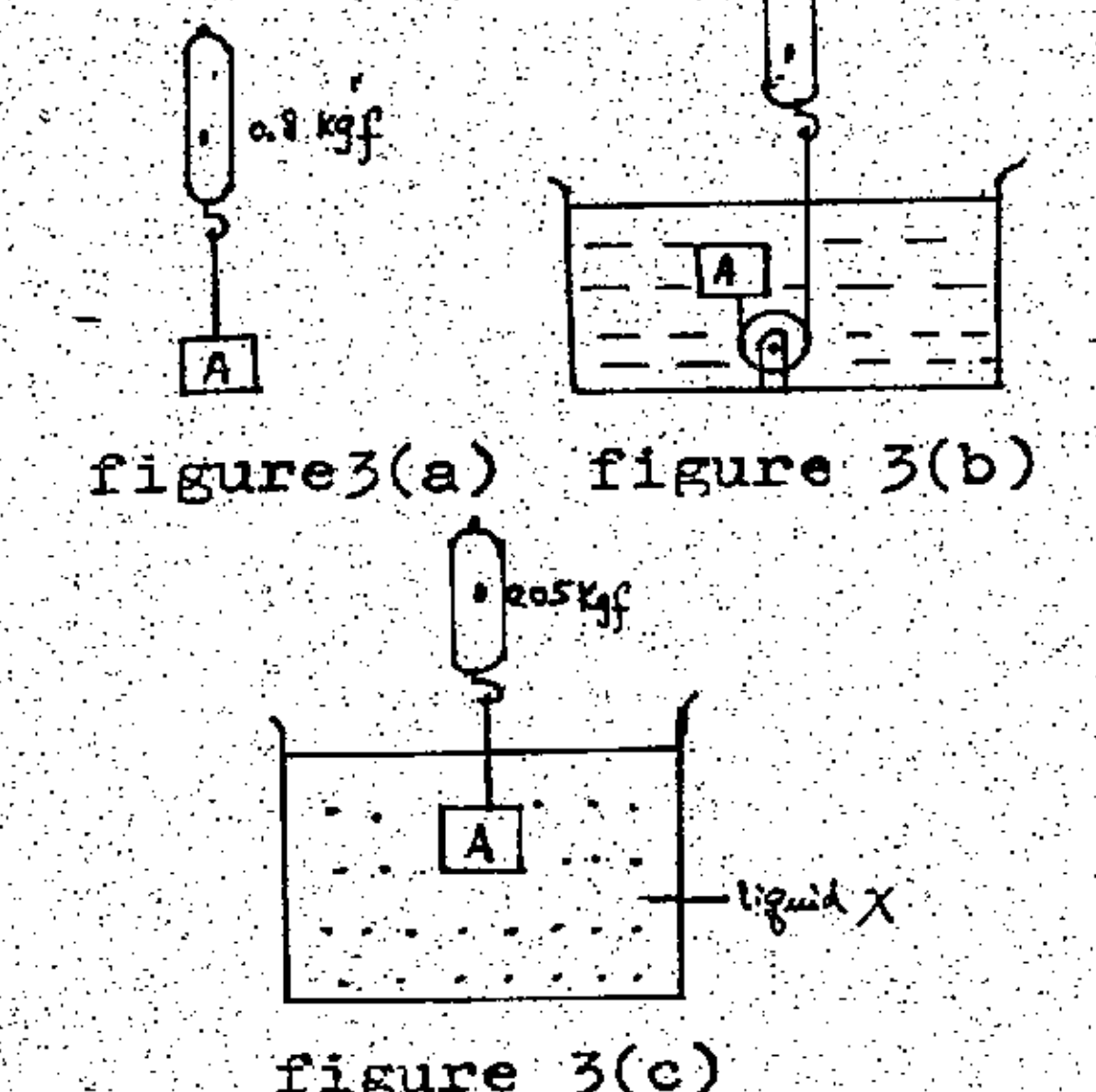
(a) Which stage of the
journey takes the
longest time?
(b) During which stage
of the journey does
the car travel the
greatest distance?
(c) During which stage
(s) of the journey
does the car
travel in uniform
speed?
(d) During which stage
of the journey is
(i) the speed
greatest,

(ii) the acceleration
greatest,
(iii) the kinetic
energy greatest,
(e) Compute the total
distance travelled by
the truck before it
decelerates.

2. A uniform metal rod AB
80cm long is bent into
a right-angled L-shaped
piece as shown in
figure 2. The wire is
hung on a smooth peg P
at the point of bend.
Find the angle between
the 30cm-arm and the
vertical when the piece
is in equilibrium.

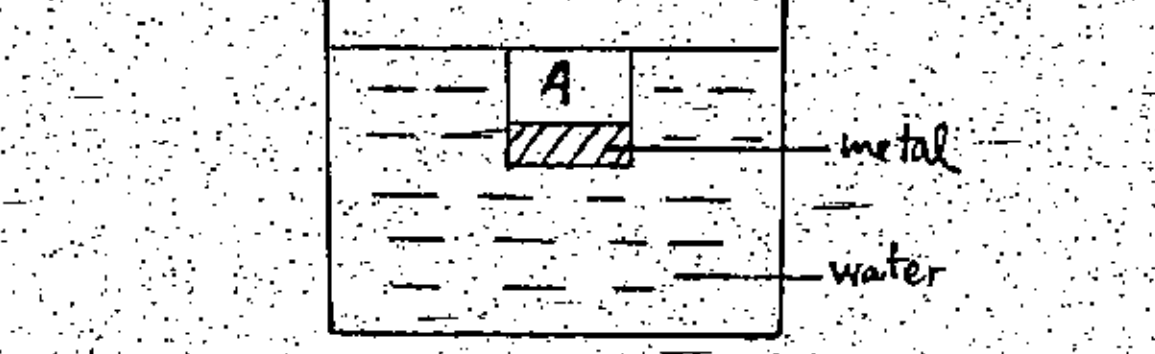


3. A wooden block is weigh-
ed in air, in water and
in liquid X as shown in
figure 3(a), figure 3(b)
and figure 3(c) respec-
tively.
(Density of water
= 1000kgm^{-3})



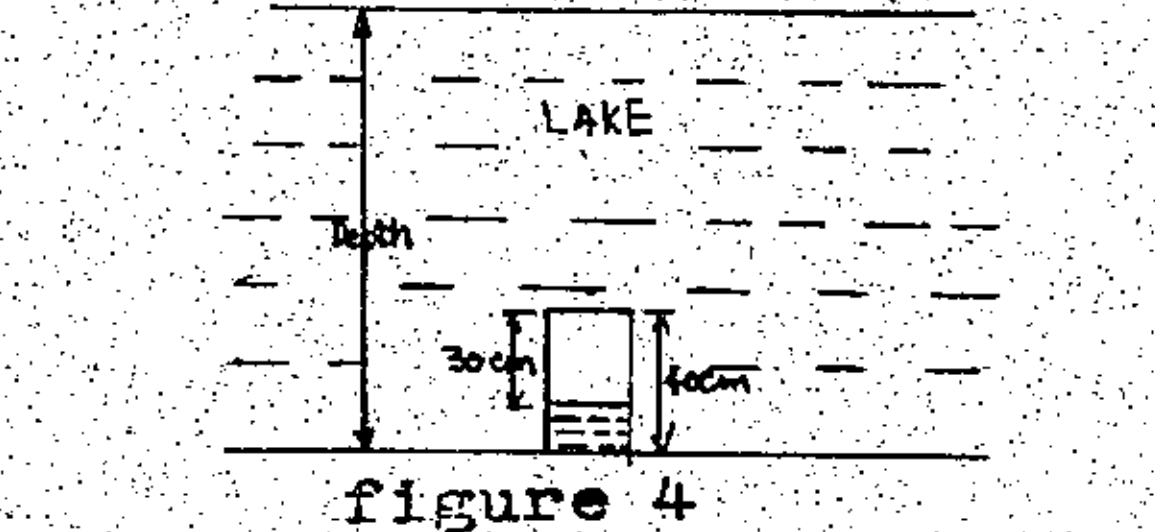
(a) Calculate
(i) the upthrust on
the block in water,
(ii) the volume of the
block A,
(iii) the relative
density of block
A,
(iv) the upthrust of
the block A in
liquid X.

(v) the density of
liquid X.
(b) If a lump of metal
is attached to the
bottom of the block
and causes the wooden
block to float in
water with its upper
surface just covered
by water as shown in
figure 3(d).

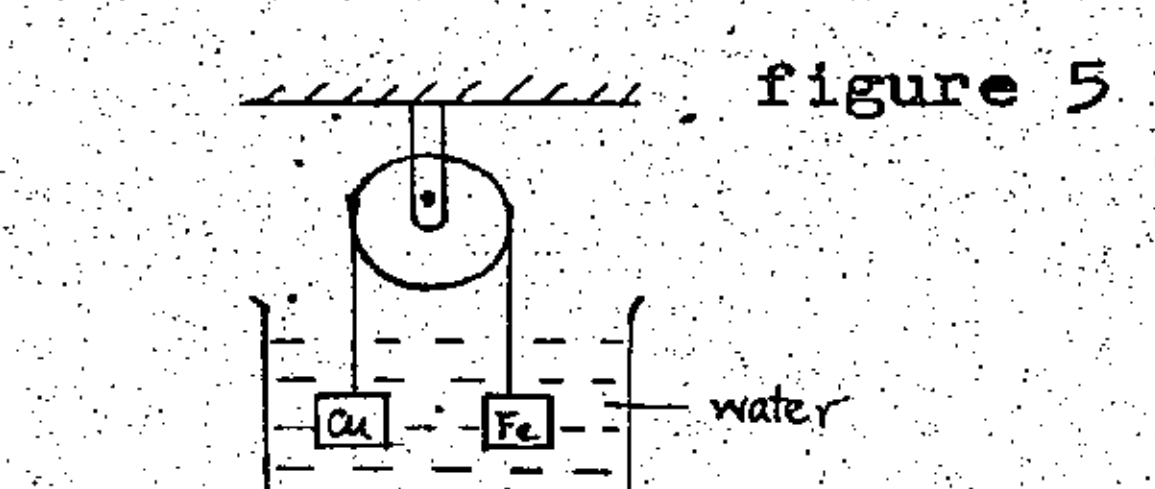


Find the mass of metal
attached if the density
of the metal is 8000kgm^{-3} .

4. A uniform glass tube
40cm long is lowered
into the bottom of a
lake and water is found
to rise 10cm in the tube
If the atmospheric pres-
sure is 760mmHg, find the
depth of water in the
lake. (Density of water
in the lake= 1200kgm^{-3} ,
density of mercury= 13600kgm^{-3}).



5. In figure 5, a copper
block of mass 0.089kg
and an iron block are
connected by a light
cord passing over a
pulley and hang in
equilibrium when both
are completely immersed
in water.



Find the mass of the
iron block.
(Relative density of
copper=8.9
iron =7.8)

娛樂圈

從京二團演出說起 傳統京劇戲劇性 三打祝家莊場口散

李和曾演什麼戲都是李和曾，塑造最成功的要算是「三打祝家莊」中的魯智深。李和曾演戲技巧高，扮相美，演高貴的女性最合適。——朱侶

魯智深是京劇中一個極具魅力的人物，李和曾的演法，深得觀眾喜愛。他不僅在扮相上精益求精，更在演技上力求完美。在「三打祝家莊」中，他將魯智深的豪爽、剛毅、嫉惡如仇等性格特點，表現得淋漓盡致，令人拍案叫絕。

上海越劇團今抵港 十九日起演出新光

上海越劇團一行六十一人，由團長方芳、副團長袁美雲率領，於今日下午抵港。該團此次來港演出，是應香港越劇愛好者之邀，將於十九日起在「新光」劇院演出。

該團此次來港演出的劇目包括：《西廂記》、《玉堂春》、《大鬧天宮》等。這些劇目都是越劇中的經典名劇，相信會受到廣大觀眾的歡迎。

山口明日婚禮 麗的後晚播出

山口明日婚禮，將於明日（廿二日）晚在麗的電視播出。該片記錄了山口與余安安在東京舉行的婚禮盛況，是余安安與山口結婚後的首次公開亮相。

山口與余安安的戀情一直備受矚目，他們的婚禮也吸引了眾多媒體的關注。此次婚禮的播出，相信會引起廣大觀眾的興趣。

余安安明年飛希臘拍戲 魏秋華為其籌款

余安安明年將飛往希臘拍戲，魏秋華將為其籌款。據悉，余安安此次拍戲的費用將由魏秋華負責籌措，這也體現了兩人之間的深厚友誼。

余安安作為當紅女星，此次能獲得這樣的機會，相信會為其事業帶來新的發展。而魏秋華的慷慨解囊，也贏得了眾人的讚賞。

無綫歡樂今宵 李小龙世界巡迴展 展出生平練功器材

李小龙世界巡迴展，將於今日（廿二日）晚在無綫電視播出。該片將展出李小龙生平練功的器材，包括他的拳套、腳靶、棍棒等，是李小龙生前珍貴的收藏品。

李小龙作為一代武俠巨星，他的生平事跡一直深受人們關注。此次展覽的播出，不僅可以讓觀眾了解李小龙的武學成就，更可以見證他的成長歷程。

抹車出奇謀 美女招顧客

抹車出奇謀，美女招顧客。據悉，某公司為了推廣其新產品，特別安排了美女在抹車旁招攬顧客。這種新穎的營銷方式，吸引了眾多路人的目光。

這種「美女招攬」的營銷手段，雖然引起了一些爭議，但從商業角度看，確實起到了吸引顧客的作用。不過，企業在進行類似的營銷活動時，也應注意社會風俗的引導。

日本成立資料搜集中心 選舉具有代表性電視台

日本成立資料搜集中心，選舉具有代表性電視台。該中心旨在搜集日本各地的文化、歷史資料，並通過電視台進行宣傳。此次選舉的電視台，將負責該項工作的推廣與落實。

日本作為一個文化大國，擁有豐富的文化遺產。此次成立資料搜集中心，對於保護和傳承日本文化具有重要意義。而通過電視台進行宣傳，也能讓更多人了解日本的歷史與文化。

文千歲阮兆輝參加 粵曲研唱晚會演唱

文千歲阮兆輝參加粵曲研唱晚會演唱。該晚會將於近日在某某地點舉行，屆時將有多位粵曲名伶參加演出。文千歲阮兆輝作為粵曲界的泰斗級人物，他的演出備受期待。

粵曲作為廣東省的一項重要文化遺產，近年來一直受到社會各界的關注。此次晚會的舉辦，不僅可以讓觀眾欣賞到精彩的粵曲表演，更可以促進粵曲藝術的傳承與發展。

吳千楓鍾麗蓉組織 頌千秋劇團下月演

吳千楓鍾麗蓉組織頌千秋劇團下月演。該劇團將於下月在某某地點演出，屆時將有多部精彩劇目。吳千楓和鍾麗蓉作為該劇團的組織者，將親自參與演出，為觀眾帶來精彩的表演。

頌千秋劇團作為當地的知名劇團，一直以來都受到觀眾的喜愛。此次演出的劇目，都是該劇團的拿手好戲，相信會受到廣大觀眾的歡迎。

快活谷專題介紹集郵 路家敏為名曲拍特輯

快活谷專題介紹集郵，路家敏為名曲拍特輯。該特輯將介紹集郵的樂趣與價值，並通過路家敏的演唱，將名曲與集郵相結合，為觀眾帶來全新的視聽體驗。

集郵作為一項休閒娛樂活動，一直深受人們的喜愛。此次特輯的推出，不僅可以讓觀眾了解集郵的知識，更可以通過路家敏的演唱，感受到名曲的魅力。

廿三日晚九時港台第二台 電台廣播劇大突破

廿三日晚九時港台第二台電台廣播劇大突破。該廣播劇將於當晚九時在港台第二台播出，屆時將有多位知名演員參與演出。此次廣播劇的播出，相信會引起廣大聽眾的興趣。

廣播劇作為一種傳統的藝術形式，近年來一直受到聽眾的喜愛。此次廣播劇的播出，不僅可以讓聽眾欣賞到精彩的表演，更可以通過廣播這種媒介，感受到廣播劇的魅力。

羅生門立體聲播出 廿三日晚九時港台第二台

羅生門立體聲播出，廿三日晚九時港台第二台。該廣播劇將於當晚九時在港台第二台播出，屆時將有多位知名演員參與演出。此次廣播劇的播出，相信會引起廣大聽眾的興趣。

羅生門作為一部經典的廣播劇，一直以來都受到聽眾的喜愛。此次立體聲播出的推出，不僅可以讓聽眾更加清晰地聽到劇中的對話，更可以通過立體聲效果，增強聽眾的代入感。

山田新作受欣賞 鮑方導演懸疑片

山田新作受欣賞，鮑方導演懸疑片。該片將於近日在某某地點上映，屆時將有多位知名演員參與演出。鮑方導演的這部作品，相信會受到廣大觀眾的歡迎。

鮑方導演作為當地的知名導演，一直以來都受到觀眾的喜愛。此次新作的推出，不僅可以讓觀眾欣賞到精彩的表演，更可以通過鮑方導演的獨特視角，感受到懸疑片的魅力。

醒目仔講述 大母雞如何 孵出小孔雀

醒目仔講述大母雞如何孵出小孔雀。該片將於近日在某某地點上映，屆時將有多位知名演員參與演出。醒目仔的這部作品，相信會受到廣大觀眾的歡迎。

醒目仔作為當地的知名演員，一直以來都受到觀眾的喜愛。此次新作的推出，不僅可以讓觀眾欣賞到精彩的表演，更可以通過醒目仔的獨特視角，感受到生活的樂趣。

趙雅芝明接受訪問 後天正式復出錄映

趙雅芝明接受訪問，後天正式復出錄映。該片將於後天在某某地點正式復出錄映，屆時將有多位知名演員參與演出。趙雅芝的復出，相信會引起廣大觀眾的興趣。

趙雅芝作為當地的知名演員，一直以來都受到觀眾的喜愛。此次復出錄映的推出，不僅可以讓觀眾欣賞到精彩的表演，更可以通過趙雅芝的獨特視角，感受到生活的樂趣。

拔蘭地名釀 干邑獨擅場

拔蘭地名釀，干邑獨擅場。該片將於近日在某某地點上映，屆時將有多位知名演員參與演出。拔蘭地的名釀，相信會受到廣大觀眾的歡迎。

拔蘭地作為當地的知名名釀，一直以來都受到人們的喜愛。此次名釀的推出，不僅可以讓觀眾了解拔蘭地的名釀文化，更可以通過拔蘭地的獨特視角，感受到名釀的魅力。

清運運動 商助助慶

清運運動，商助助慶。該活動將於近日在某某地點舉行，屆時將有多位知名人士參與。此次活動的舉辦，相信會引起廣大商界的興趣。

清運運動作為當地的知名活動，一直以來都受到商界的歡迎。此次活動的舉辦，不僅可以讓商界人士了解清運運動的現狀，更可以通過商助助慶的方式，促進清運運動的發展。

佛教會協助 拍戲進軍尼

佛教會協助拍戲進軍尼。該片將於近日在某某地點上映，屆時將有多位知名演員參與演出。佛教會的協助，相信會引起廣大觀眾的興趣。

佛教會作為當地的知名機構，一直以來都受到社會各界的尊重。此次協助拍戲進軍尼的推出，不僅可以讓觀眾了解佛教文化的魅力，更可以通過佛教會的獨特視角，感受到佛教文化的博大精深。

拔蘭地名釀 干邑獨擅場

拔蘭地名釀，干邑獨擅場。該片將於近日在某某地點上映，屆時將有多位知名演員參與演出。拔蘭地的名釀，相信會受到廣大觀眾的歡迎。

拔蘭地作為當地的知名名釀，一直以來都受到人們的喜愛。此次名釀的推出，不僅可以讓觀眾了解拔蘭地的名釀文化，更可以通過拔蘭地的獨特視角，感受到名釀的魅力。

拔蘭地名釀 干邑獨擅場

拔蘭地名釀，干邑獨擅場。該片將於近日在某某地點上映，屆時將有多位知名演員參與演出。拔蘭地的名釀，相信會受到廣大觀眾的歡迎。

拔蘭地作為當地的知名名釀，一直以來都受到人們的喜愛。此次名釀的推出，不僅可以讓觀眾了解拔蘭地的名釀文化，更可以通過拔蘭地的獨特視角，感受到名釀的魅力。

舉選開公

華僑晚報主辦
助獎賽工精
〇八九一
視大星
日六十月二十
會大藝遊獎領
券場入
花印券換
張一券每
日換公本注
期券本報

本港新聞

香港眼庫辦餐舞會 籌款添置先進儀器

主席吳彥男呼籲熱心人士捐輸
【本報訊】香港眼庫籌備委員會，為籌款添置先進儀器，特於十一月二十三日（星期日）晚，假新加坡大酒樓，舉辦餐舞會。主席吳彥男在會中呼籲熱心人士捐輸，以支持眼庫之工作。眼庫自成立以來，已為不少眼疾患者提供治療，並為社會籌得不少善款。此次餐舞會所得之款項，將全數撥充添置先進儀器，以改善眼庫之醫療設備，為眼疾患者提供更佳之治療。

四十萬居民受影響 重建計劃不應拖延

半數廁所浴室全無水喉
【本報訊】香港房屋委員會之重建計劃，因受水喉工程延誤，已影響四十萬居民。據悉，該項工程原定於去年年底完成，但由於水喉工程進度較慢，致使不少居民未能如期遷入新居。目前，已有不少居民因無水喉可用而受到極大不便。房屋委員會表示，將盡力縮短工程時間，以減輕居民之不便。同時，亦呼籲居民在工程期間，能互相理解，並配合有關部門之工作。

持槍劫案日增 軍火專家重要

子彈頭花紋極有助破案
【本報訊】最近持槍劫案頻傳，警方正加強偵查。據警方表示，持槍劫案在過去幾個月內有顯著增加，且歹徒往往持有精良武器。為了有效打擊此類犯罪，警方特別重視軍火專家之作用。專家指出，子彈頭上之獨特花紋，是識別槍支來源之關鍵。通過對這些花紋之分析，警方可以追溯到槍支之製造商，甚至具體之生產批次。目前，警方正與專家合作，對近期案件中之彈頭進行分析，以期早日破案。

1981 中學會考試題預習專欄
附加數 (六)
明德出版社岑俊傑提供資料
Add. Maths (6)
C. Y. Shum
MILL & DALE PRESS LTD.
Solutions to Exercise 3
1. Given equation is $x^2 + mx + n = 0$
Sum of roots = $-m$
Product of roots = n
Now, sum of roots of the new equation
 $-(p^2 + q^2) + (-\frac{1}{p} - \frac{1}{q})$
 $-(p+q)^2 - 2pq + \frac{p^2+q^2}{p^2q^2}$
 $-(p+q)^2 - 2pq + \frac{(p^2+q^2)^2}{(pq)^2}$
 $-(p+q)^2 - 2pq + \frac{(p^2+q^2)^2}{(pq)^2}$
Product of roots of the new equation
 $-(p^2+q^2)(-\frac{1}{p} - \frac{1}{q})$
 $-(p^2+q^2)(\frac{p+q}{pq})$
 $-(p^2+q^2)(\frac{p+q}{pq})$
the required new equation is
 $x^2 - (p^2+q^2)(\frac{p+q}{pq})x + (p^2+q^2)(\frac{p+q}{pq}) = 0$
1. e. $x^2 - (p^2+q^2)(\frac{p+q}{pq})x + (p^2+q^2)(\frac{p+q}{pq}) = 0$
2. $x^2 - ax + b = 0$
Since the roots are two consecutive integers, then they are $k, k+1$.
 $\therefore k + (k+1) = -(-a) \Rightarrow a = 2k+1$
and $k(k+1) = b$
 $\therefore (\frac{a-1}{2})(\frac{a+1}{2}) = b$
 $\frac{(a-1)(a+1)}{4} = b$
 $\frac{a^2-1}{4} = b$
 $a^2-1 = 4b$
 $a^2 = 4b+1$ Ans.
3. Given that p, q , and $x^2 + mx + n = 0$.
 \therefore the roots are kp and kq where k is a constant.
Sum of roots = $kp + kq = -m$

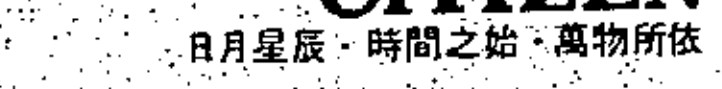
1981 中學會考試題預習專欄
附加數 (六)
明德出版社岑俊傑提供資料
Add. Maths (6)
C. Y. Shum
MILL & DALE PRESS LTD.
Solutions to Exercise 3
1. Given equation is $x^2 + mx + n = 0$
Sum of roots = $-m$
Product of roots = n
Now, sum of roots of the new equation
 $-(p^2 + q^2) + (-\frac{1}{p} - \frac{1}{q})$
 $-(p+q)^2 - 2pq + \frac{p^2+q^2}{p^2q^2}$
 $-(p+q)^2 - 2pq + \frac{(p^2+q^2)^2}{(pq)^2}$
 $-(p+q)^2 - 2pq + \frac{(p^2+q^2)^2}{(pq)^2}$
Product of roots of the new equation
 $-(p^2+q^2)(-\frac{1}{p} - \frac{1}{q})$
 $-(p^2+q^2)(\frac{p+q}{pq})$
 $-(p^2+q^2)(\frac{p+q}{pq})$
the required new equation is
 $x^2 - (p^2+q^2)(\frac{p+q}{pq})x + (p^2+q^2)(\frac{p+q}{pq}) = 0$
1. e. $x^2 - (p^2+q^2)(\frac{p+q}{pq})x + (p^2+q^2)(\frac{p+q}{pq}) = 0$
2. $x^2 - ax + b = 0$
Since the roots are two consecutive integers, then they are $k, k+1$.
 $\therefore k + (k+1) = -(-a) \Rightarrow a = 2k+1$
and $k(k+1) = b$
 $\therefore (\frac{a-1}{2})(\frac{a+1}{2}) = b$
 $\frac{(a-1)(a+1)}{4} = b$
 $\frac{a^2-1}{4} = b$
 $a^2-1 = 4b$
 $a^2 = 4b+1$ Ans.
3. Given that p, q , and $x^2 + mx + n = 0$.
 \therefore the roots are kp and kq where k is a constant.
Sum of roots = $kp + kq = -m$

歷史 (六)
明德出版社胡應亮提供資料
HISTORY (6)
Philip Y. L. Woo
MILL & DALE PRESS LTD.
THE 1911 REVOLUTION
This time we talk about the 1911 Revolution in China. There are a few points to remember:
1. The revolution broke out in October 10, 1911. But the Ch'ing Dynasty did not fall until early 1912.
2. The revolution was not a well-planned one. People prepared for it hurriedly, and most expected it to be a failure. Therefore the eventual success was a surprise.
3. Because the revolution ended the age-old monarchical system of government in China, people may exaggerate the importance of the part played by revolutionary leaders like Dr. Sun Yat-sen. In fact, Dr. Sun Yat-sen did play a part in bringing about the revolution, but it was not as important as people thought.
4. When the Ch'ing Dynasty ended, we may say:
a. that revolutionaries overthrew it.
b. that the weak dynasty collapsed by itself.
In fact, both of these two processes were at work. But b. is more important than a.
REASONS FOR THE 1911 REVOLUTION
1. Coming of the West and growing imperialism - The Westerners came to China and opened her up since 1840. From 1895 to 1900, China was nearly partitioned by foreign powers. Many Chinese people tried to save China.
a. At first, they thought they could reform the Ch'ing Dynasty and make China strong again. The Self-Strengthening Movement (1862-1894) and the Hundred Day Reform (1898) ended in failure. This showed that reform seemed useless.
b. Then, some Chinese people tried to resist foreigners by armed force. For example, the Boxer Uprising (1900-1901). This method was equally useless.
c. More and more Chinese (especially learnt men) felt that to save China, the Ch'ing Dynasty must be overthrown.

2. The need to modernize China - Limited reform did not make China strong. Many people felt that China must follow the Western powers in establishing a government based on the people. Thus the Ch'ing Dynasty must go.
REASONS FOR THE SUCCESS OF THE 1911 REVOLUTION
This is different from reasons for the revolution itself. When we speak of the reasons (or causes) for the revolution, we expect to answer WHY there was a revolution. When we speak of the reasons (or causes) for the success, we expect to answer WHY the Ch'ing Dynasty could not defend itself.
1. Decline of the Ch'ing Dynasty - As we pointed out last time, the Ch'ing Dynasty had been on the decline since the early 19th century, whether politically (weak control over provinces), socially (growing independent power of social leaders called scholar-gentry), economically (the government becoming poorer and poorer) and militarily (the government's armed forces becoming weaker and weaker). If there had not been the coming of Westerners which stimulated reform and revolution, perhaps a new dynasty might have replaced the Ch'ing Dynasty.
2. Foreign imperialism - Chinese people wanted to save their country. The Ch'ing Dynasty seemed an obstacle. So people tried to remove, or overthrow, the Ch'ing Dynasty.
3. Effects of the Late Ch'ing Reform (1901-1911) - In the last 10 years of the Ch'ing Dynasty, some reform attempts were made, such as:
a. sending students to places like Japan to study, but these students became dissatisfied with the corrupt rule of the Ch'ing Dynasty (because of new ideas). Many of these revolutionaries aiming at overthrowing the Dynasty.
b. practice of constitutional rule, which gave chance to local provincial leaders (called scholar-gentry) to establish independent power against the central government.
c. military modernization, and the creation of new

armies, but this only led to the rise of regional armies loyal to regional leaders like Yuan Shih-kai and not to the central government.
As you can see, the Ch'ing Dynasty tried to save itself by modernizing, but the efforts only quickened its own downfall because the reforms led to forces that aimed at overthrowing the dynasty, instead of saving it.
4. The Chinese Revolutionary movement - This was led by men like Sun Yat-sen and Huang Hsing. They tried many times to overthrow the Ch'ing Dynasty.
EVENT LEADING TO THE 1911 REVOLUTION
1. New army in the Wuhan areas - The army was formed as part of the Late Ch'ing Reform. But many soldiers and officers were influenced by revolutionary ideas and were not loyal to it. They set up revolutionary organizations, one of which was called Literary Society. The Literary Society prepared a revolt, but on October 9, 1911, the government knew the plan, because the revolutionaries accidentally exploded a bomb while testing. The revolutionaries feared that further delay would lead to their being captured by the government, so they started a revolt the next day, October 10. It was a success.
2. Declarations of independence by the provinces - These people should have come to the help of the Ch'ing Dynasty even if Wuhan was in the hands of the revolutionaries: (a) officials (b) the army (c) scholar-gentry in local-provincial levels. BUT they did not. In fact, in the following 2 months or so, they declared their provinces independent of the Ch'ing Dynasty's control. This formally put an end to the Ch'ing Dynasty.
CONCLUSION: COLLAPSE OF THE CH'ING DYNASTY
The revolutionaries (like Sun Yat-sen) provided a slight push (local small-scale revolts) against the Ch'ing Dynasty. Because the Ch'ing Dynasty was very weak (having weak control over the provinces) and because there were not supporters of the Dynasty (traditional supporters like scholar-gentry, officials, military men), the Ch'ing Dynasty collapsed.

星辰男庄石英日曆皮帶表
價值：HK\$810



C高 E高 C高 GH中 82年入伙 南快 廣生

裝修 房大 售不 高麗 兩聽 連天 12時 時不 出 龍醫 期長 電K 玉寶 吹另 公司 用品 同東 4343

道相 海寶 百呎 790 9528
 車邊 對三 站電 22
 台售 連售 65呎 65呎 65呎 65呎 65呎 65呎
 世運 墟旺 站對 車邊 村三 調電 22

免費委託歡迎三證地換屋地農

宣博工業中心三期豪樓

肉柜雪糕柜八木柜收
下利B-13-30匹冷暖機
廣機而兒弟鈕門釘鈕755-新
廈前耀錫振振振振振振振

順安HG 875呎高層 154萬
順安H 800呎低層 61萬
翠榕C 983呎東南 116萬
寧安H 833呎海景 64萬

H二五九三五七

大廣 夾郵箱 45/5號 麻葛館辦事處詢問便知，合則約見。 臨佐敦道碼頭利僑商業大廈202室 1010室 郵政總局信箱5290號

商業
遊樂業
屋搬

告廣小業商
個四字大
個四字小
元六天每

宏記鐵器
中印中心
中印中心
中印中心

金銀珠寶
金銀珠寶
金銀珠寶
金銀珠寶

油漆裝修
油漆裝修
油漆裝修
油漆裝修

通渠
通渠
通渠
通渠

西專
西專
西專
西專

裝修
裝修
裝修
裝修

氣冷
氣冷
氣冷
氣冷

水
水
水
水

追債
追債
追債
追債

打遠
打遠
打遠
打遠

執漏
執漏
執漏
執漏

來斯送信
來斯送信
來斯送信
來斯送信

搬
搬
搬
搬

琴
琴
琴
琴

裝修
裝修
裝修
裝修

氣冷
氣冷
氣冷
氣冷

水
水
水
水

追債
追債
追債
追債

打遠
打遠
打遠
打遠

執漏
執漏
執漏
執漏

香港私家偵探
香港私家偵探
香港私家偵探
香港私家偵探

莊臣清潔公司
莊臣清潔公司
莊臣清潔公司
莊臣清潔公司

水
水
水
水

清潔打臘
清潔打臘
清潔打臘
清潔打臘

水
水
水
水

清潔打臘
清潔打臘
清潔打臘
清潔打臘

水
水
水
水

清潔打臘
清潔打臘
清潔打臘
清潔打臘

港島私家偵探
港島私家偵探
港島私家偵探
港島私家偵探

水
水
水
水

清潔打臘
清潔打臘
清潔打臘
清潔打臘

水
水
水
水

清潔打臘
清潔打臘
清潔打臘
清潔打臘

水
水
水
水

清潔打臘
清潔打臘
清潔打臘
清潔打臘

盧森堡金融有限公司
盧森堡金融有限公司
盧森堡金融有限公司
盧森堡金融有限公司

水
水
水
水

清潔打臘
清潔打臘
清潔打臘
清潔打臘

水
水
水
水

清潔打臘
清潔打臘
清潔打臘
清潔打臘

水
水
水
水

清潔打臘
清潔打臘
清潔打臘
清潔打臘

巴黎琴行
巴黎琴行
巴黎琴行
巴黎琴行

樂聲琴行
樂聲琴行
樂聲琴行
樂聲琴行

聯
聯
聯
聯

私家偵探
私家偵探
私家偵探
私家偵探

水
水
水
水

清潔打臘
清潔打臘
清潔打臘
清潔打臘

立信
立信
立信
立信

聯友
聯友
聯友
聯友

搬運
搬運
搬運
搬運

一鳴製造廠
一鳴製造廠
一鳴製造廠
一鳴製造廠

閉路電視中心
閉路電視中心
閉路電視中心
閉路電視中心

俠文醒
俠文醒
俠文醒
俠文醒

合時
合時
合時
合時

永勝
永勝
永勝
永勝

幸運
幸運
幸運
幸運

立誠
立誠
立誠
立誠

遠東
遠東
遠東
遠東

吉慶祥
吉慶祥
吉慶祥
吉慶祥

亞洲旅運
亞洲旅運
亞洲旅運
亞洲旅運

免費代辦各國特快證
免費代辦各國特快證
免費代辦各國特快證
免費代辦各國特快證

免費代辦各國簽證四季平機票
免費代辦各國簽證四季平機票
免費代辦各國簽證四季平機票
免費代辦各國簽證四季平機票

台灣
台灣
台灣
台灣

海明威旅遊
海明威旅遊
海明威旅遊
海明威旅遊

大特價
大特價
大特價
大特價

出口價
出口價
出口價
出口價

台證
台證
台證
台證

百貨
百貨
百貨
百貨

機票
機票
機票
機票

海外旅遊
海外旅遊
海外旅遊
海外旅遊

華僑日報讀者
華僑日報讀者
華僑日報讀者
華僑日報讀者

海陸旅行團
海陸旅行團
海陸旅行團
海陸旅行團

世運
世運
世運
世運

學助童救
學助童救
學助童救
學助童救

惠刊本報分類廣告
惠刊本報分類廣告
惠刊本報分類廣告
惠刊本報分類廣告

請撥電話
請撥電話
請撥電話
請撥電話

九天超級豪華遊
九天超級豪華遊
九天超級豪華遊
九天超級豪華遊

錦繡前程台灣遊覽團
錦繡前程台灣遊覽團
錦繡前程台灣遊覽團
錦繡前程台灣遊覽團

金寶旅行社
金寶旅行社
金寶旅行社
金寶旅行社

七天豪華遊
七天豪華遊
七天豪華遊
七天豪華遊

日本本州
日本本州
日本本州
日本本州

博覽旅遊
博覽旅遊
博覽旅遊
博覽旅遊

全台灣
全台灣
全台灣
全台灣

日本本州
日本本州
日本本州
日本本州

華航足八天
華航足八天
華航足八天
華航足八天

高貴豪華團
高貴豪華團
高貴豪華團
高貴豪華團

Package Tours

 **康年** 5257148-9-0
5224765

台北四天三宿自由團
由 \$760至 \$1280
機票+酒店+機場接送

著名台証
特平機票 台北

高雄	紐約	羅省	三藩市	溫哥華
東京	倫敦	歐洲	多倫多	馬尼拉
大坂	曼谷	雪梨	夏威夷	星加坡

香港皇后大道中十四號大夏行一〇〇一室

CIC

吉時吉 中國專線

惠州

西湖遊
(二天)
逢星期六
早上出發
\$ 195

廣州

星湖一從化
(五天)
逢星期四
\$ 595

<p>桂林一陽朔一廣州 五天 逢星期日 \$ 1480</p> <p>北京十天遊 逢星期一 \$ 2780</p> <p>直接安排 舒適安當 節目豐富 服務一流</p>	<p>九龍尖沙咀加連威老第21號A座立大房四座 (K - 69545, K - 695545-8)</p>
--	---

祐基 有限公司
5-458285
電話 33-330 5-437693

從化、白雲山莊
3天 \$395
機車 單車
過上 過夜
(逢星期日出發)

星湖、從化、廣州
5天 \$580 (逢星期四出發)

星湖、西樵、佛山、從化、廣州
6天 \$735 (逢星期二出發)

蘇州、杭州、無錫、南京、上海
5天 \$2980 (逢星期一出發)

桂林、南寧、柳州
5天 \$2345
飛機往返
(逢星期日出發)

桂林、陽朔、廣州 5天 \$1480
桂林、陽朔、從化 6天 \$1590

中環德輔道中132號大生銀行大廈1404-7



海外旅遊機構

5 46 197 5-2461 37

<p>美國夏威夷七天 \$3290</p> <p>澳洲西南十天天幕團 \$599</p> <p>安東歐遊團十天 \$7650</p> <p>曼谷巴黎遊六天 \$1650</p> <p>科打富士山六天 \$3230</p> <p>韓國邊境四天 \$1690</p> <p>日本東京、北九州七天 \$3220</p> <p>日本東京、山八天 \$2950</p> <p>星馬港酒高麗六天 \$2188</p> <p>星馬港酒高麗原十二天 \$3090</p> <p>台灣海島九天 \$1800</p> <p>菲律賓馬尼拉七天 \$1550</p>	<p>第三、六出發 每月四團出發 每月兩團 逢星期五、二、四、六出發 逢星期五、六出發 逢星期五、六出發 逢星期五、六出發 逢星期五、六出發 逢星期五、四、六出發 逢星期五、六、四出發 逢星期二、四、六出發 逢星期二、三、六出發</p>
---	--

香港皇后大道中35號商業大廈603室(按6字)

利華

台灣環島1599
北國鐵路野生動物園
七天行程九天享受五天收費
乘吉力火車往花蓮搭機送台北
住玉山山莊豪華別墅送中央大
地賞賞一出遊也值十元百加送



特價 \$130
合證 十天出遊 \$15

台北機票十酒店 四 \$799

台北 甲仙 雞籠 大城 中央飯店
台北 宜蘭 大板橋住宿三晚 嬰兒入費房

聖誕新年酬賓團九天 \$1790 12月20, 22, 25

旺角彌敦道636號銀行中心905室 3-306331

富諾 H-433384
H-442777
K-301988

旅遊介紹

專欄廣告

方便讀者 選擇旅遊

歷史悠久·信譽卓著
百樂旅運社有限公司
香港中區干諾道中60號紐約行11字全層
5-444007 至 444000
3-7211178 至 7211170
九龍尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈1009室
(星期日九龍分社全日照常服務)

全泰國 清邁、芭堤雅、曼谷、曼谷、曼谷
七·八·九天團 \$1650 起
①泰國分社九週年誌慶，奉贈價值50元之平安金佛乙個及大型團體彩照乙張。
②清邁住宿最豪華之寶龍大酒店，獨家安排遊覽與世隔絕之苗族樂舞。
③全港五次最高級夜總會，享乳豬全席。
④三種最佳獨有行程，傲視全港。
逢星期二、五、六、日早機出發，晚機返港。

全台灣 阿里山、溪頭、廬山、廬山、廬山
九天最高級遊 \$2090
獨家提供全港最佳行程
737 內陸機：高雄→花蓮→台北
增加成本300元，少行長途車共900里
酒店：全港一流酒店，晚間詳細明列
增加成本每晚30元，享受極盡高級豪華
逢星期二、四早機出發，晚機返港

韓國台灣 漢仁華民、克倫、城川山村
四·七·九天團 \$1790 起
①最豐富節目，遍遊漢城市、華克山莊、民俗村、自然農園及歷史勝地一仁川。
②住宿全漢城最高級新落成之凱悅大酒店及新型之華克山莊喜來登大酒店。
③韓國回程可乘遊台灣，韓台兩地風光文物互異，各具特色，一覽無遺。
逢星期五早機出發，晚機返港

歷史悠久·專業旅遊
康泰旅行社有限公司
中環大道中70號連卡佛大廈1010室 5-211411
德輔道中61號華人銀行大廈16字 5-240061
尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈1103室 3-676111
機票部專線 5-240064 3-7213381
星期日全日照常辦公——連卡佛及九龍公司

全泰國 古都大城、清邁、芭堤雅、曼谷、曼谷、曼谷
曼谷八天 \$1690 清邁八天 \$2090
小量收成本 \$1,100，全港最平
天天出發·全港獨有
參加人數全港最多，從星期一至星期日，任君選擇，日日有團，團團獨立
節目全港最多，六晚夜總會，全港一流大酒店
曼谷住凱悅，芭堤雅住假日及最豪華之 ROYAL CLIFF HOTEL

全台灣 阿里山、溪頭、廬山、廬山、廬山
新增加：1.六福村野生動物園 2.地獄谷溫泉
七天 \$1950 九天 \$2150
逢星期一、三、六出發
增加成本200元
減少行車16小時
①豪華華航往返，是最佳選擇，機票價錢全港最平。
②班次最多，行程可自由停留台北，早機晚機任君選擇。
③直航兩地內陸機：台北→花蓮→高雄→台北。
④早機去晚機返，是九日行程。

全泰馬星 曼谷、曼谷、曼谷、曼谷、曼谷
全港首創全泰馬星(清邁、檳城)十三天聯遊
乘巨型直升機遊覽雲頂高原，節目最豐富
新加坡、聖淘沙島、吉隆坡、曼谷
馬六甲、黑風洞、芭堤雅、桂河橋
泰馬星十一天 \$2990 馬星七天 \$2390
全泰馬星十三天 \$3590 馬星七天 \$2750
逢星期二、六、日出發

日本本州 華航足八天高級豪華團 \$2990
逢星期六出發(早去晚返)
過道：東京、大阪、名古屋、京都、富士山、名古屋、白鷺瀑布、日光、美加多夜總會、子彈火車
1.乘豪華747機，高級豪華，絕非廉價航機。
2.東京獨家停車區羽田機場，節省行車四小時，免收機場稅。
3.回程可自由停留台北。4.全港一流大酒店。

翡翠假期 日亞航機新貢獻·台灣六天豪華團
\$1590
日亞航機創新穎·翡翠假期確優悠
早機飛去晚機返·行程服務勝一籌
★詳情請向下列各港九各大旅行社或日本亞細亞航空公司查詢★
一明旅行社 3-675681, 687908
安輝旅行社 3-691652, 665623
京華旅行社 3-220181-2, 266107-8
新域旅遊 3-936106, 965561
豐利公司旅遊部 3-215191, 241155
開源旅遊 3-261686, 227916
先導旅遊 3-940187-9
寶通旅遊 3-969861, 965097
城市旅遊 3-732318, 730238
思達旅行社 3-672828, 671717
中華(香港)旅行社 3-261799, 251085
萬達旅遊 3-817323, 817937
山友行(旅遊部) 3-801154, 256196

多來美旅運社 電話：3-319197-9
代訂國內酒店及機票
上海、杭州、蘇州、無錫、南京、北京十五天(直航) 11月7, 11, 15日 \$4888
北京八天豪華遊(直航) 逢星期六出發 \$2988
杭州、上海、蘇州、無錫、鎮江、南京十天天(直航) 逢十日出發 \$2888
昆明、石林、六天遊(直航) (每六天出發) \$2488
南寧、柳州、桂林、八天(直航) (逢星期日出發) \$2388
九龍彌敦道570號基利商業大廈1601室(假日照常營業)
國內縱橫
桂林、陽朔五天航空團 逢星期四、日出發 \$1388
廣、佛、從、星、西樵七天遊飛翔前往直達車返(逢星期六出發) \$888
廣州、星湖、肇慶五天遊 (逢星期三、六出發) \$588
廣州、從化三天 逢星期五出發 \$388
東莞、太平、虎門二天遊(逢星期六出發) \$288
ROOM 1601 KELLY COMMERCIAL CENTRE, 570 NATHAN ROAD, KOWLOON.

全台灣 阿里山、溪頭、廬山、廬山、廬山
七天 \$1590 九天 \$1850
佳運旅行社 九龍彌敦道55號胡社生行1810室
3-953227-0(四線)
辦公：上午九時至下午六時(假日：上午十時至下午四時)
團團獨立·專人領隊
★本團特點★
★逢週六出發★
第一天：香港-台北-國父紀念館-中正紀念堂-夜總會-住：希爾頓大酒店
第二天：台北-故宮-慈恩閣-中華郵政-日月潭-住：日月潭
第三天：日月潭-潭頭-瑞雲寺-日月潭-住：華園大酒店
第四天：潭頭-日月潭-瑞雲寺-日月潭-住：華園大酒店
第五天：日月潭-潭頭-瑞雲寺-日月潭-住：華園大酒店
第六天：潭頭-日月潭-瑞雲寺-日月潭-住：華園大酒店
第七天：潭頭-日月潭-瑞雲寺-日月潭-住：華園大酒店
第八天：潭頭-日月潭-瑞雲寺-日月潭-住：華園大酒店
第九天：潭頭-日月潭-瑞雲寺-日月潭-住：華園大酒店
敢誇唯我獨尊

菲律賓碧瑤百島流貴賓團
全港首創獨有達湖火山奇峯遊
暢遊馬尼拉市區名勝，百島流，碧瑤，文化村，賭場，百勝灘急流瀑布，多晚夜總會，住宿馬尼拉五星文華及凱悅大酒店，本團並採用菲航A300型豪華噴射客機，團團獨立，非包機可比，專人領隊，依時出發，穩健妥當，賓至如歸。
逢星期四、六、日、一出發
七天特價 \$1650 六天特價 \$1550
Philippine Airlines
美國加州假期(新航鼎力贊助)
遍遊檀香山，三藩市，洛杉磯，荷里活影城，迪斯尼樂園，聖地牙哥，墨西哥，拉斯維加斯，溫哥華等，住宿一流大酒店，專人領隊。
10月23日，11月20日，12月18, 25日
特價 \$4590 - \$7990
夏威夷七天列島豪華團
逢星期日出發 特價 \$4690
中環皇后大道中64號連卡佛大廈1104, 1105室 電話：5-243068-0 266498-0
業務部：5-210341-3 星期日及公眾假期照常辦公
曼谷芭堤雅清邁貴賓團
行程包括：清邁，泰皇夏宮，古都大城，著名佛寺，玫瑰花園，泰村表演，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，玉佛寺，芭堤雅，珊瑚島，四臉神，古城文化，鯉魚湖，多晚夜總會，兩晚芭堤雅，住夏宮，暹羅，曼谷，納萊大酒店，清邁住素里旺大酒店
逢星期一、三、四、六、日出發 簽證只收 \$25元
七天貴賓團 \$1690 起 清邁八天團 \$2150 起

星晨旅遊有限公司
全台灣 阿里山、溪頭、廬山、廬山、廬山
新增加：1.六福村野生動物園 2.地獄谷溫泉
七天 \$1750 九天 \$1890
增加成本200元，兩程內陸機
*高級豪華，減少行車時間16小時
*乘日航，早機去，晚機返
*團團獨立，分社經營 逢星期六、日出發
★持證參加者送銀行現金禮券一份★
星馬 新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、雲頂高原、馬六甲、美馬樂園、怡保、檳城
六天、七天、八天 \$2290
*全程節目最豐富。
*住宿一流豪華大酒店。
*星加坡航空公司贊助。
*獨立成團，專人領隊。
逢星期六、一出發
日本本州 東京、日光、富士山、京都、大阪、名古屋
華航足八天高級豪華團 \$2890
*乘華航747機，停羽田機場，節省行車來回9小時。
*回程可自由停留台北，不另收費。
*全港高級豪華，內容充實，專人領隊。
逢星期六出發：12月19, 22, 28日
全泰國 古都大城、清邁、芭堤雅、曼谷、曼谷、曼谷
曼谷八天 \$1490 起 清邁八天 \$1990
小量收成本 \$1000 全港最平
*節目全港最多，六晚夜總會
*乘泰航，早機去，晚機返。
*芭堤雅住附私家海灘之 ROYAL CLIFF HOTEL。
*團團獨立，分社經營。
逢星期一、二、六、日出發 12月20, 22, 24日

馬(檳城)星泰 吉隆坡、新加坡、檳城、怡保、黑風洞、檳城、雲頂高原、清邁寺、國家博物院、精武山、英雄紀念碑、玉屋(內藏中國真古代名貴玉器)、新加坡、聖陶沙島、牛車水、蠟像館、海洋博物館、飛鷹公園、裕華園、遊花園山可瞭望新加坡全景、曼谷、芭堤雅、古城、玉佛寺、蛇園、珊瑚島、雙龍廟、玫瑰花園、水上市場、鯉魚湖等。住宿一流豪華大酒店，獨立成團，專人領隊，早機去，晚機返。
逢星期六、一出發 十一天 \$3190 起 六天 \$2390
台灣環島 阿里山、溪頭、廬山、廬山、廬山
九天豪華貴賓團 \$1950 七天 \$1850 (連稅)
1. 住圓山，希爾頓，阿里山賓館，全港獨有，歡迎比較。
2. 專家策劃，創新行程，內容充實，內航機飛花蓮。
3. 多晚夜總會表演，膳食多元化，保證與別不同。
4. 直接經營，穩健可靠，專人領隊，團團獨立。
5. 全部導遊均經嚴格精選，保證賓至如歸。
6. 早機去，晚機返，觀光時間最充足。
逢星期二、四、六出發
星晨旅遊有限公司 中環皇后大道中64號連卡佛大廈1104, 1105室 電話：5-243068-0 266498-0
業務部：5-210341-3 星期日及公眾假期照常辦公
專業旅遊，確勝一籌

旅遊介紹

專欄廣告



方便讀者 選擇旅遊

韓國四天
\$1990

龍平滑雪團 \$2090

逢週六乘國泰三星機出發，早機去夜機返。回程停留台北不另收費。住宿江陵一晚，團員有充分時間享受滑雪之樂趣。
12月25
2月4, 5, 6, 7 (加班)

韓日八天
\$3380

逢週六出發，住宿一流酒店，暢遊兩國之勝地

12月20, 21 (加班乘國泰)
2月1, 2, 3, 4, 5

日本
八天\$2890

逢二、四、五乘新航出發

九州本州
十天\$4280

11月7, 21
12月5, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25

南華快捷旅行社
有限公司



香港中環德輔道中106-108號鴻德大廈五樓
電話：5-436311-5, 5-431414, 5-437067

曼谷
六天\$1880

逢週三出發 2月2-9 加班

菲律賓六天
\$1550

逢週三、六

星馬
七天 \$2288
八天 \$2688

逢週一、六、日出發

星馬泰12天
\$3390

逢週三、日出發
12月23, 24, 25 (加班)

美國西岸八天 \$4590

美加13天 \$7990

11月22, 12月18, 25
1月5, 2月3, 5, 26

夏威夷七天 \$4190

逢週日出發

美洲西岸十天 \$6389

逢週四出發

星輝旅遊

彌敦道582-592號信和中心1303B

(星期一至六上午九時至下午七時，假日照常)

3-882492

3-320409

3-320408

3-320400

菲律賓 碧瑤夏蓮娜七天 \$1388

特級豪華團足七天行程 原價 \$1788 超值享受 志在酬賓 歡迎比較
9月8, 10, 15, 17, 22, 24, 29 10月1, 6, 8, 13, 15, 20, 22, 27, 29 11月3, 5, 10, 12, 17, 19, 24, 26
碧瑤夏蓮娜，蟠島火山湖，百勝灘，艾蘭地，臘像館，賭場，總鐘趣堂
獨家採用全菲最豪華巴喇沙系統酒店，菲航內陸機往碧瑤四次夜總會
非馬專機，星輝首選 逢週一、三上午出發，晚機返港

泰國 曼谷·芭堤雅 古城·桂河橋

原價 \$2088 酬賓 \$1688
乘搭華航 747 珍貴客機，行程足七天
芭堤雅住附有私家海灘之亞洲大酒店
9月20, 23, 27, 30 10月4, 7, 11, 14, 18, 21, 25, 28
11月1, 4, 8, 11, 15, 18, 22, 25, 29 12月2, 6, 9, 13, 16
分社直營，團團獨立 逢週二、六上午出發，晚上返港

星馬檳城八天

酬賓 \$2388 \$2088
10月6, 13, 18, 20, 25, 27 11月1, 3, 8, 10, 15, 17, 22, 29
12月1, 6, 8, 13, 15, 20, 22, 27, 29 1月3, 5, 10, 12, 17
①乘搭 747 波音客機高級享受
②八天遍遊南洋風光檳城名勝
③獨家暢遊星加坡野生動物園
④行程膳食散請一流絕無自費
獨立成團 * 逢週六一出發 ⑤回程停留星馬曼谷任君選擇

泰國

只收 \$1480

遍遊：曼谷，皇宮，玉佛，鱷魚潭，芭堤雅，珊瑚島，玫瑰花園，水上市場，鄭皇廟等。
特點：住宿一流大酒店，節目豐富，來回均乘噴射豪華客機，回程可延期留後及代訂酒店。
日期：逢星期日及星期四出發。

康誠旅遊

香港德輔道中24號廖創興銀行大廈1301室

電話：5-220069 5-210189 5-214409

星期日及公眾假期辦公時間由上午10時至下午1時

英法

八天只收 \$4880

暢遊：倫敦之西敏寺，白金漢宮，大笨鐘，倫敦塔，蘇豪區，巴黎之歌劇院，聖母院，凱旋門及巴黎鐵塔等名勝。
特點：團團獨立，專人領隊，住宿一流，節目豐富，來回均乘豪華噴射客機。
出發日期：11月1日，12月20、22日，1月17日
(簽證須時，報名從速)

廣州東方賓館

- 全部房間中央空調調節，私家浴室，滿鋪地毯並有雪櫃，彩色電視機及音響設備。
- 房內電話可直接打回香港，快捷方便。
- 地點適中，交通方便，鄰近火車站及機場。
- 擁有龐大的土庫，無遠弗至。
- 餐廳服務，全日開放。
- 店內附設商店，郵局，銀行。
- 預訂房間，可免除住宿憂慮，令你旅途更加愉快。

東方賓館

香港代理：(天天接受預訂房間 代售中國民航機票)

景星旅遊有限公司

香港皇后大道中連卡佛大廈1108-9室

電話：5-211251-3, 5-235078-0, 5-266483

江南名城豪華遊八天特價 \$2590

11月16日起逢星期日上午出發

- 乘搭中國民航直航班機，香港—南京，杭州—香港，省時方便。
- 遍遊江南最美麗的四大名城南京，無錫，蘇州，杭州。
- 全座高級享受，舒適寫意。
- 住宿一級賓館，有空調調節及私家浴室。
- 乘坐豪華遊船，暢遊太湖及西湖。
- 品嚐各地名菜，如南京活魚，洋澄湖大開蟹，蘇州點心小食，杭州敘化雞，龍井蝦仁，醋溜魚等。
- 專人領隊，隨團服務。
- 經驗導遊，沿途粵語講解各地名勝古蹟。

健的旅業

東威東 \$4288

美西岸 \$5688

東威東 \$7388

日本 \$2988

泰國 \$1588

台灣 \$1688

菲律賓 \$1388

歷史悠久 * 專業旅遊

康泰旅行社有限公司

中環大馬路70號連卡佛大廈1010室 5-211411
德輔道中61號華人行大廈1616室 5-240061
尖沙咀彌敦道23號匯豐大廈1103室 5-676111
機票專線 5-240064 3-7213381
星馬全日直飛客機 港卡伊九聯公司

全泰馬星(清邁、檳城)十三天聯遊

乘巨型直升機遊覽雲頂高原

乘搭泰航早機直飛清邁

全港獨有最新行程，獨家主辦
節目全港最豐富，遊遍泰馬星名勝
本豪華旅行團特別適合
泰航贊助 新婚夫婦蜜月旅行

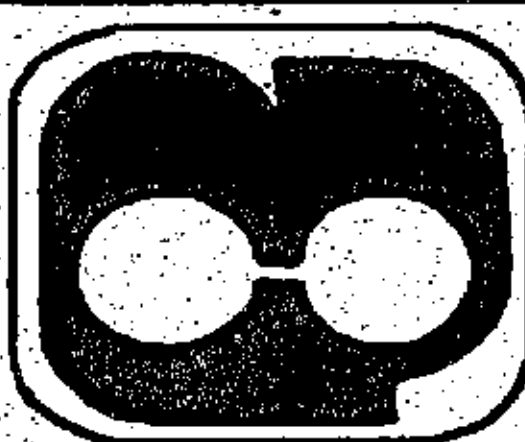
泰馬星
\$2990

馬六甲
\$2390

清邁、檳城、太平、怡保、新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、馬六甲、黑風洞
芭堤雅、曼谷、霹靂洞、桂河橋、珊瑚島、玫瑰花園、鱷魚潭、古城
高級豪華，專人領隊，全程住宿一流大酒店
逢星期二、六、日出發

全泰馬星
\$3590

馬六甲
\$2750



富麗北京 八天豪華貴賓團 直航 \$2988 逢星期六出發



富麗龍航運有限公司

全程住萬年青賓館或首都機場賓館，飛機往返。遍遊北京各大名勝古蹟

九龍加拿芬道25-31京華銀行大廈13字樓 電話：3-7212421-5 3-7215411-16 歡迎親臨本社或各大旅行社報名查詢

四季風旅行社

提倡旅遊大眾化

旅遊部電話：5-432277

業務部電話：5-451094

中環國際大廈2204室

ATA BONDING 保障

美加東岸團

大西洋城(東岸新賭城)

10天 \$7,890

行程創新，遍遊紐約、大西洋城、塞拉諾、水牛城、尼加拉瀑布、費城及多倫多。(機票有效期一年)

11月6日，12月18日

美國西岸

中華之光

11天細賭城

\$6,290

原創觀光(RENO)利來市世界最大細賭城及MGM豪華表演

11月13, 27日，12月11, 25日

台灣

中華之光

8天阿里山

\$2,050

首創三程內陸客機

聖誕節加班12月2, 23, 24, 25日

逢星期日出發

泰國

芭堤雅、大城古都

6、7天 \$1,650起

乘坐三星式

廣體豪華客機

逢星期三、六出發

泰馬星

9天 \$2,990

12天 \$3,390

聖誕節加班12月23, 24, 25, 29

乘坐新航豪華客機

逢星期日出發

日本本州

特價酬賓團

7天 \$2,550

逢星期日出發

新航 8天 \$2,990

逢星期五出發

